

Lit MedSurg
Modèle FL23SE
(électrique)

stryker®

Guide de l'utilisateur



Pour assistance technique :
États-Unis : 1-800-327-0770 (option 2)
Canada : 1-888-233-6888



Table des matières

Introduction	5
Utilisation	5
Illustration du produit	5
Renseignements techniques	6
Attention / Avertissement / Remarque	7
Symboles	8
Précautions d'utilisation	9
Mise en service	11
Vérifications à effectuer	11
Guide d'utilisation	12
Mise sous tension	12
Pédale de frein/direction	12
Appliquer les freins	12
Utilisation des freins	13
Déplacer le lit	13
Utilisation du mode directionnel	13
Crochet pour sac de drainage	13
Emplacement des fentes pour courroies de contention	13
Veilleuse (en option)	13
Remise en position RCR (en option)	14
Abaisser la section de tête pendant une panne de courant	14
Prise auxiliaire 120 V (en option)	14
Utilisation des côtés de lit	15
Côtés de lit mi-longueur	15
Côtés de lit pleine longueur	15
Utilisation des panneaux de tête et de pied	15
Utilisation de la cloche d'appel (en option)	15
Utilisation des modules de commande des côtés de lit (en option)	16
Utilisation du module de commande au pied du lit	17
Positionnement Auto Contour (en option)	18
Accessoires optionnels du lit	19
Rallonge de lit - FA64152	20
Coussin pour rallonge de lit - DM64063	21
Coussin pour rallonge de lit - DM64064	21
Tige porte-soluté amovible - FDTSH	22
Manivelle d'urgence - FA64161	23
Télécommande amovible deux fonctions - deux côtés - FA64160	24
Télécommande deux fonctions P&D - FA64155	25
Tige soluté amovible Stryker diamètre un demi-pouce - FA64135	26
Coussins protecteurs côtés de lit mi-longueur - DM64232	27
Coussins protecteurs côtés de lit pleine longueur - DM64176	28

Table des matières

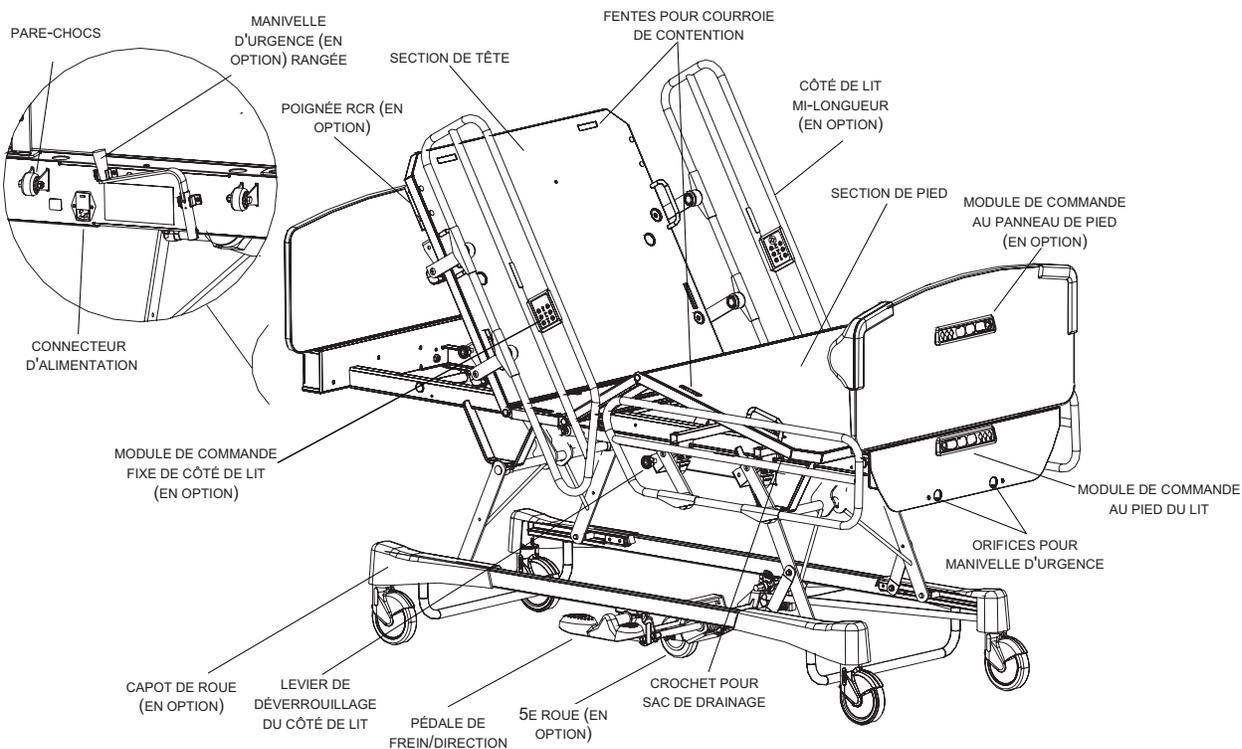
Accessoires optionnels de lit (Suite)	
Coussins protecteurs côtés de lit mi-longueur - DM64233	29
Coussins protecteurs côtés de lit pleine longueur - DM64178	30
Tige porte-soluté amovible diamètre de un pouce - FA61002-G	31
Support de bouteille d'oxygène - FA64036-G	32
Support vertical de bouteille d'oxygène - FA64117	33
Trapèze de lit - FA64145	34
Support à moniteur - FA64153	36
Tige porte-soluté fixe de un pouce de diamètre - FA64157	37
Entretien préventif	39
Vérifications annuelles	39
Nettoyage	40
Nettoyage du lit	40
Entretien des matelas	40
Garantie	41
Garantie limitée	41
Pièces et service	41
Couverture d'un contrat de service	41
Programme de contrats de service	42
Autorisation de retour	42
Marchandise endommagée	42
Clause de garantie internationale	42

Introduction

UTILISATION

Ce guide est conçu pour vous assister lors de l'utilisation du modèle de lit électrique MedSurg FL23SE de Stryker. Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation du lit. Afin d'assurer une utilisation sécuritaire de cet équipement, il est fortement recommandé de former le personnel sur les procédures d'utilisation sécuritaire de ce lit.

ILLUSTRATION DU PRODUIT



Introduction

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

	Charge maximale de sécurité			
	Remarque : La charge maximale de sécurité indique la somme du poids du patient, du matelas et des accessoires.		500 lb	227 kg
Longueur/largeur hors tout	Côtés de lit mi-longueur élevés		90.4" x 41.3"	229.6 cm x 104.9 cm
	Côtés de lit pleine longueur élevés		90.4" x 39.9"	229.6 cm x 101.3 cm
Poids avec les panneaux de tête et de pied			390 lb	177 kg
Sommier			35" x 78"	88.9 cm x 198.1 cm
Dimension de matelas recommandé	Largeur/longueur		35" x 78" ou 80"	88.9 cm x 198.1 cm ou 203.2 cm
Épaisseur maximale du matelas	Norme BNQ	Lit avec roulettes de 5" (12.7 cm)	6"	15.2 cm
		Lit avec roulettes de 6" (15.2 cm)	5"	12.7 cm
	Norme hors BNQ		5"	12.7 cm
Hauteur minimum/maximum du lit	Avec roulettes 5" (12.7 cm)		11.75" à 29"	29.8 cm à 73.7 cm
	Avec roulettes 6" (15.2 cm)		12.75" à 30"	32.4 cm à 76.2 cm
Angle de la section de tête			0° à 62°	
Angle de la section de cuisse	Avec <i>Auto Contour</i>		0° à 25°	
	Sans <i>Auto Contour</i>		0° à 32°	
<i>Trendelenburg/Reverse Trendelenburg</i>			+17° à -17°	
Conditions environnementales	Transport et entreposage		-40°F à 158°F 10 à 100% 500 à 1060 hPa	-40°C à 70°C
	Utilisation		50°F à 104°F 5 à 95% sans condensation 700 à 1060 hPa	10°C à 40°C
Exigences électriques	Ce produit rencontre les exigences des normes suivantes : CSA C22.2 No 601.1, UL 60601-1, CEI 60601-1, 60601-2-38 et BNQ 6641-120 : 2003.		100 V~, 50-60 Hz, 7.5 A - 2 fusibles action rapide 250 V, 10 A 120 V~, 50-60 Hz, 4.0 A (9.8 A avec prise auxiliaire 120 V en option) - 2 fusibles action rapide 250 V, 10 A 200 V~, 50-60 Hz, 3.2 A - 2 fusibles action lente 250 V, 6.3 A 220 V~, 50-60 Hz, 2.9 A - 2 fusibles action lente 250 V, 6.3 A 240 V~, 50-60 Hz, 2.7 A - 2 fusibles action lente 250 V, 6.3 A	

Stryker se réserve le droit de changer les renseignements techniques sans préavis.

Les spécifications énumérées sont approximatives et peuvent varier selon l'unité ou les fluctuations électriques.

*Le rapport cyclique de l'appareil est de 10%.

Remarque

La charge maximale de sécurité pour les lits BNQ est de 177 kg (390 lb).

Introduction

ATTENTION / AVERTISSEMENT / REMARQUE

Les mots ATTENTION, AVERTISSEMENT et REMARQUE ont une signification particulière que vous devez observer minutieusement.

ATTENTION

Alerte le lecteur qu'une situation, si elle n'est pas évitée, peut entraîner de graves blessures, voire même la mort. Ce symbole peut également décrire de possibles réactions adverses importantes et des risques de sécurité.

AVERTISSEMENT

Alerte le lecteur d'une situation qui pourrait être dangereuse et qui, si non évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées au patient ou à l'utilisateur ainsi que des dommages à l'équipement ou à toute autre propriété. L'avertissement contient aussi les soins nécessaires pour l'utilisation efficace et sécuritaire du produit et les méthodes particulières afin d'éviter d'endommager le produit suite à son utilisation selon les normes ou non.

Remarque

Contient de l'information particulière pour faciliter l'utilisation, l'entretien ou préciser des recommandations importantes.

Symboles



Attention, consulter les documents joints



Courant alternatif



Équipement de type B : Équipement donnant un degré particulier de protection contre les chocs électriques, particulièrement ceux reliés aux fuites de mise à la terre.

Équipement de classe 1 : Équipement dans lequel la protection contre les chocs électriques ne dépend pas seulement de l'isolation de base, mais qui inclut une précaution supplémentaire dans le fait que des moyens sont fournis pour la connexion de l'équipement au conducteur de protection de mise à la terre dans le câblage fixe de l'installation de telle manière que des pièces métalliques accessibles ne peuvent pas être actionnées advenant un échec de l'isolation de base.

IPX4

Protection contre les projections de liquide



Symbole de haut voltage



Symbole de protection de mise à la terre



Symbole de répartition potentielle



Équipement médical classé par Underwriters Laboratories Inc. en ce qui concerne les chocs électriques, le feu, les bris mécaniques et tout autre danger spécifique en accord avec UL 60601-1, Première édition (2003) et CAN/CSA C22.2 No 601.1-M90 avec les mises à jour 1 et 2.



Symbole de charge maximale de sécurité



Caractéristiques des fusibles à action rapide pour les lits munis du système électrique 100 V $\bar{\sim}$ ou 120 V $\bar{\sim}$.



Caractéristiques des fusibles à action lente pour les lits munis du système électrique 200 V $\bar{\sim}$, 220 V $\bar{\sim}$ ou 240 V $\bar{\sim}$.



En accord avec la **Directive Européenne 2002/96/EC** sur les déchets électriques et les équipements électroniques (**WEEE**), ce symbole indique qu'on ne doit pas disposer du produit dans les déchets municipaux mais plutôt lors d'une collecte sélective. Vous pouvez vous référer à votre distributeur local pour le retour et/ou le type de collecte sélective dans votre région.

Précautions d'utilisation

Avant d'utiliser le lit, il est important de prendre connaissance et d'assimiler les informations contenues dans ce manuel. Lisez attentivement et appliquez rigoureusement les précautions d'utilisation énumérées ci-dessous. Il est important que toute personne devant manipuler des lits électriques ait été préalablement formée et avisée des dangers inhérents à l'utilisation de ces lits.

ATTENTION

- Ce lit n'est pas conçu pour un usage pédiatrique, c'est-à-dire, pour tout patient mesurant 88.9 cm (35") ou moins.
- L'épaisseur du matelas ne doit, en aucun cas, excéder 15.24 cm (6").
- N'utilisez pas un accessoire s'insérant sous le lit lorsque celui-ci est en position basse ou retirez-le avant de descendre le lit. Si cette directive n'est pas respectée cela peut causer des dommages au lit et des blessures au patient ou à l'utilisateur.
- Ce lit est équipé d'une fiche de qualité hôpital assurant une protection contre les chocs électriques. Cette fiche doit être directement branchée dans une prise correctement mise à la terre. La fiabilité de la mise à la terre n'est assurée que dans la mesure où le lit est branché dans une prise de qualité hôpital.
- Risque d'électrocution - Une manipulation inappropriée du cordon d'alimentation peut causer des dommages au cordon et entraîner un risque potentiel d'électrocution. Si le cordon d'alimentation est endommagé, retirez immédiatement le lit du service et contactez le personnel d'entretien concerné. Si cette directive n'est pas respectée des blessures graves et possiblement mortelles peuvent survenir.
- De graves blessures peuvent résulter d'une utilisation imprudente de ce lit. N'utilisez les commandes électriques du lit qu'après vous être assuré que personne ni aucun équipement ne se trouve près des sections articulées du lit.
- Appliquez toujours les freins lorsqu'un patient se trouve dans le lit ou lorsqu'il y entre ou en sort. Un patient peut se blesser gravement si le lit bouge au moment où il s'installe dans le lit ou en descend. Poussez sur le lit après avoir engagé les freins afin de vous assurer que le lit est bien immobilisé.
- Lorsqu'un patient est laissé sans surveillance et, à moins de directives contraires liées à son état médical, placez le sommier à l'horizontal en position basse et les côtés de lit en position haute, sauf dans le cas des côtés de lit mi-longueur de pied que vous laisserez abaissés afin de permettre au patient de sortir du lit.
- Lorsque vous relevez un côté de lit, assurez-vous de bien entendre le claquement caractéristique d'un côté verrouillé en fin de course. Tirez fermement sur le côté de lit afin de vous assurer qu'il est bien verrouillé en place.
- Afin d'éviter des blessures au patient, assurez-vous toujours que les membres du patient sont à l'intérieur des côtés de lit relevés lorsque les sections du lit sont articulées.
- Lorsque l'état d'un patient requiert des mesures de sécurité accrues pour assurer sa sécurité, bloquez les commandes des côtés de lit (en option) en utilisant les fonctions de verrouillage au pied du lit, retirez toute commande amovible (en option) présente et installez des coussins de protection sur les côtés de lit.
- Les côtés de lit, avec ou sans coussins protecteurs, ne doivent pas être utilisés comme moyens de contention pour empêcher un patient de quitter le lit. Ils sont conçus pour éviter que les patients ne tombent du lit par inadvertance. Il est de la responsabilité du personnel médical en place de déterminer le degré de contention nécessaire pour empêcher un patient de quitter le lit. Une utilisation inappropriée des côtés de lit peut causer des blessures graves au patient.
- Afin de réduire les risques de blessures, placez le sommier à l'horizontal en position basse et relevez les côtés de lit lorsque vous déplacez un lit dans lequel se trouve un patient.
- Afin d'éviter des blessures au patient ou à l'utilisateur, ne tentez pas de déplacer le lit de côté lorsque le mode directionnel de déplacement du lit est activé.
- La fonction de mise en position RCR (en option) ne doit être utilisée qu'en cas d'urgence. Afin d'éviter les risques de blessures graves ou de bris d'équipement, assurez-vous, avant d'utiliser cette fonction, qu'aucun équipement ni personne ne se trouve sous ou dans la région immédiate de la section de tête, de cuisse ou de pied du lit.
- L'utilisation du lit combinée à celle d'appareils à oxygène autres que le masque ou la sonde nasale comporte des risques d'incendie. Il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation du lit lorsque des appareils à oxygène sont utilisés.

Précautions d'utilisation

- Débranchez immédiatement le lit si un déversement important de liquide se produit. Retirez le patient du lit et épongez le liquide. Ensuite, faites vérifier le lit par le service d'entretien. Les liquides peuvent avoir un effet néfaste sur le fonctionnement des composants électriques. **Ne remettez pas** le lit en service avant qu'il ne soit **complètement** séché et vérifié par le personnel d'entretien.
- **Ne lavez pas le lit à la vapeur, au jet d'eau ou par ultrasons. N'immergez aucune partie du lit.** Les parties électriques du lit peuvent être endommagées au contact de l'eau. Nettoyez régulièrement, à la main, toutes les surfaces du lit en utilisant un détergent doux et de l'eau tiède. Essuyez bien les parties nettoyées et séchez-les complètement afin d'éviter toute accumulation de solution nettoyante. Nettoyez et vérifiez l'état du matelas après chaque utilisation. Remplacez-le si la housse présente des fissures ou déchirures susceptibles de laisser s'écouler des liquides dans le matelas. Négliger de nettoyer correctement le matelas ou de retirer du service les matelas défectueux accroît le risque d'exposition aux substances pathogènes susceptibles de causer des infections chez le patient ou l'utilisateur.
- L'entretien préventif du lit devrait être effectué annuellement afin de s'assurer que toutes les fonctions du lit sont en parfait état de marche. Avisez promptement votre service d'entretien aux premiers signes d'un mauvais fonctionnement du lit afin qu'une attention immédiate y soit apportée.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation du lit lorsque vous le nettoyez ou en effectuez l'entretien. Lorsque vous travaillez sous le lit en position haute, placez toujours des blocs sous les leviers d'élévation du lit au cas où la commande de descente du lit serait activée accidentellement.
- Afin d'éviter d'endommager le mécanisme des côtés de lit, ne déplacez pas le lit en utilisant les côtés de lit relevés. Utilisez le panneau de tête ou de pied pour déplacer le lit.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation du lit avant d'utiliser la manivelle d'urgence (en option) pendant une panne de courant. Le retour du courant pourrait occasionner une rotation soudaine de la manivelle et causer des blessures à l'utilisateur.
- N'utilisez que des pièces de remplacement identiques fournies par Stryker.

Remarque

Les termes « droit » et « gauche » utilisés dans ce guide réfèrent aux côtés droit et gauche d'un patient allongé sur le dos dans le lit.

Mise en service

VÉRIFICATIONS À EFFECTUER

Les lits doivent être installés adéquatement et leur fonctionnement vérifié avant de les mettre en service. La liste suivante permettra de vérifier chaque partie du lit.

ATTENTION

Ce lit est équipé d'une fiche de qualité hôpital assurant une protection contre les chocs électriques. Cette fiche doit être branchée directement dans une prise mise à la terre. La mise à la terre n'est assurée que dans la mesure où le lit est branché dans une prise de qualité hôpital.

1. Installez les panneaux de tête et de pied sur le lit. Dans le cas d'un panneau de pied muni d'un module de commande (en option), insérez le panneau lentement jusqu'au fond en vous assurant que le connecteur du panneau est bien inséré dans celui de la boîte de pied.
2. Connectez le cordon d'alimentation au connecteur d'alimentation situé à la tête du lit et branchez directement la fiche du cordon dans une prise mise à la terre. La mise à la terre n'est assurée que dans la mesure où le lit est branché dans une prise de qualité hôpital.
3. Enfoncez complètement, de chaque côté du lit, le côté de la pédale identifié par l'étiquette rouge et assurez-vous que les freins sont appliqués et le lit bien immobilisé. Ramenez la pédale au neutre et assurez-vous que les freins sont relâchés.
4. Enfoncez complètement, de chaque côté du lit, le côté de la pédale identifié par l'étiquette verte et assurez-vous que le mode directionnel - roulette du lit ou 5^e roue (en option) - est activé. Ramenez la pédale au neutre et assurez-vous que le mode directionnel est désactivé.
5. Assurez-vous que les côtés de lit se relèvent, s'abaissent correctement et se verrouillent automatiquement en position haute (voir [page 15](#)).
6. Vérifiez les commandes intérieures et extérieures des modules de commande des côtés de lit de tête (en option) (voir [page 16](#)).
7. Vérifiez les commandes du module au pied du lit ainsi que celles du module du panneau de pied (en option). Vérifiez que les voyants d'état s'allument et s'éteignent selon le cas (voir [page 17](#)).
8. Montez le lit complètement et activez la fonction *Trendelenburg* (voir [page 17](#)). Assurez-vous que la tête du lit s'abaisse complètement. Ramenez le sommier à l'horizontal à l'aide des commandes d'élévation du lit.
9. Montez le lit complètement et activez la fonction *Reverse Trendelenburg* (voir [page 17](#)). Assurez-vous que le pied du lit s'abaisse complètement. Ramenez le sommier à l'horizontal à l'aide des commandes d'élévation du lit.
10. Vérifiez la remise en position RCR (en option). Montez la section de tête à sa position maximum. Abaissez graduellement la section de tête en tirant, retenant puis relâchant la poignée de remise en position RCR plusieurs fois jusqu'à ce que la section de tête soit complètement abaissée. Assurez-vous que la section de cuisse s'abaisse aussi complètement (si elle était levée) dès que la section de tête a atteint la position horizontale. Après la descente complète de la section de tête, attendez environ 30 secondes - le temps que le moteur de la section de tête se réinitialise - puis levez la section de tête complètement pour vous assurer que le moteur s'est bien réinitialisé.
11. Vérifiez le fonctionnement de l'équipement en option (voir la documentation accompagnant chaque accessoire ou la section "Accessoires optionnels du lit").
12. Si vous rencontrez des problèmes lors de la mise en service du lit, communiquez avec notre service technique.

Guide d'utilisation

MISE SOUS TENSION

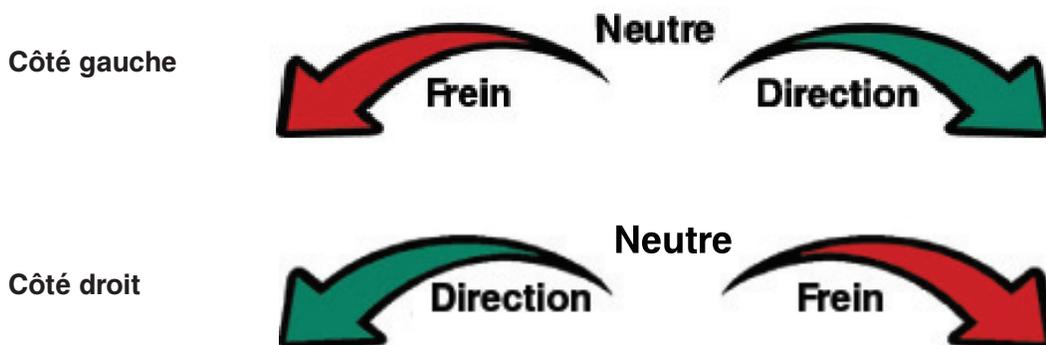
Le lit est équipé d'un connecteur d'alimentation situé à la tête du lit à l'endroit où le cordon d'alimentation se branche (voir « Illustration du produit » à la [page 5](#)). Pour activer les fonctions du lit, connectez le cordon d'alimentation dans le connecteur d'alimentation. Lorsque le lit n'est pas connecté ou suite à une panne de courant, le réglage du verrouillage des fonctions est sauvegardé (voir [page 17](#)).

ATTENTION

Risque d'électrocution - Une manipulation inappropriée du cordon d'alimentation peut causer des dommages au cordon et entraîner un risque potentiel d'électrocution. Si le cordon d'alimentation est endommagé, retirez immédiatement le lit du service et contactez le personnel d'entretien. Si cette directive n'est pas respectée cela peut résulter en blessures sérieuses et possiblement mortelles.

PÉDALE DE FREIN/DIRECTION

Le lit est muni de deux pédales latérales qui commandent l'activation des freins et du mode directionnel de déplacement du lit. Les illustrations suivantes, apparaissant sur les autocollants apposés sur le châssis au-dessus des pédales, illustrent le fonctionnement des pédales.



APPLIQUER LES FREINS

Le lit est équipé d'un mécanisme de freinage central actionné par l'une ou l'autre des pédales latérales (voir [page 5](#)).

ATTENTION

Appliquez toujours les freins lorsqu'un patient se trouve dans le lit ou lorsqu'il y entre ou en sort. Un patient peut se blesser gravement si le lit bouge au moment où il s'installe dans le lit ou en sort. Poussez sur le lit après avoir engagé les freins afin de vous assurer que le lit est bien immobilisé.

Guide d'utilisation

UTILISATION DES FREINS

Pour **appliquer** les freins, enfoncez complètement le côté de la pédale identifié par l'étiquette rouge et représenté par la flèche rouge Frein (voir [page 12](#)). Pour **relâcher** les freins, ramenez la pédale au neutre.

DÉPLACER LE LIT

Le lit possède un mode de déplacement de type directionnel utilisant une des roulettes du lit ou une 5^e roue (en option). Le mode directionnel est activé par l'une ou l'autre des pédales latérales (voir [page 5](#)). Le mode directionnel se révèle d'une grande utilité dans les déplacements du lit en ligne droite et dans les virages serrés.

ATTENTION

- Afin de réduire les risques de blessures, placez le sommier à l'horizontal en position basse et relevez les côtés de lit lorsque vous déplacez un lit dans lequel se trouve un patient.
- Afin d'éviter les blessures au patient ou à l'utilisateur, ne tentez pas de déplacer le lit de côté lorsque le mode directionnel de déplacement du lit est fonctionnel.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les dommages aux mécanismes des côtés de lit, ne déplacez pas le lit en empoignant les côtés de lit. Utilisez le panneau de tête ou de pied pour déplacer le lit.

UTILISATION DU MODE DIRECTIONNEL

Pour **activer** le mode directionnel, enfoncez complètement le côté de la pédale identifié par l'étiquette verte et représenté par la flèche verte Direction (voir [page 12](#)). Pour **désactiver** le mode directionnel, ramenez la pédale au neutre.

CROCHET POUR SAC DE DRAINAGE

Les deux crochets pour sac de drainage se trouvent de chaque côté du lit sous le rebord de la section de pied du sommier (voir [page 5](#)).

EMPLACEMENT DES FENTES POUR COURROIES DE CONTENTION

Le lit est équipé de douze fentes disposées autour du sommier pour l'installation de courroies de contention. Dix de ces fentes sont situées directement l'une en face de l'autre de chaque côté du lit et les deux autres sur la partie supérieure de la section de tête (voir [page 5](#)).

ATTENTION

Afin d'éviter les blessures au patient, les courroies de contention doivent être utilisées et ajustées correctement. Il est de la **responsabilité du personnel médical** de déterminer dans quelle mesure et à quels emplacements les courroies de contention doivent être utilisées. **Stryker ne contrôlant, en aucune manière, ni le type, ni l'utilisation des courroies de contention sur ses produits, se dégage de toute responsabilité et il en revient à l'utilisateur d'en faire bon usage en fonction du patient qui y est alité.**

VEILLEUSE (EN OPTION)

Le lit peut être équipé en option d'une veilleuse photosensible. La veilleuse permet d'éclairer le plancher autour du lit. Elle s'allume dès que l'éclairage de la pièce diminue.

Guide d'utilisation

REMISE EN POSITION RCR (EN OPTION)

La fonction de mise en position RCR (en option) ne doit être utilisée qu'en cas d'urgence. Afin d'éviter les risques de blessures graves ou de bris d'équipement, assurez-vous, avant d'utiliser cette fonction, qu'aucun équipement ni personne ne se trouvent sous ou dans la région immédiate de la section de tête, de cuisse ou de pied du lit.

Lorsqu'un accès rapide au patient est nécessaire alors que la section de tête est levée, tirez sur une des deux poignées de remise en position RCR jusqu'à ce que la section de tête soit complètement descendue. La section de cuisse, si elle est levée, descendra aussi. Les deux poignées sont situées sous le côté droit et gauche de la partie supérieure de la section de tête (voir [page 5](#)).

La poignée RCR peut être relâchée en tout temps pour arrêter la descente de la section de tête. Mais ce faisant, vous devrez ensuite descendre complètement la section de tête à l'aide de la poignée RCR ou de la commande de descente de la section de tête afin de permettre au moteur de se réinitialiser. **Faute de quoi, la section de tête ne pourra plus être montée complètement.**

Remarque

L'utilisation du mécanisme de remise en position RCR pour abaisser partiellement la section de tête crée une situation où le moteur de la section de tête n'est plus synchronisé avec la position réelle de la section de tête. La situation n'est corrigée que lorsque la section de tête est complètement descendue. Le moteur amorce alors un processus de réinitialisation qui l'amènera à s'harmoniser avec la position horizontale de la section de tête. Pendant la réinitialisation du moteur qui dure environ 30 secondes, les commandes de la section de tête ne seront pas disponibles.

ABAISSER LA SECTION DE TÊTE PENDANT UNE PANNE DE COURANT

La fonction de remise en position RCR peut être utilisée pendant une panne de courant pour abaisser partiellement ou complètement la section de tête. Tirez simplement sur une des poignées RCR jusqu'à ce que la section de tête soit à l'inclinaison désirée, puis relâchez-la. Au retour du courant, abaissez complètement la section de tête afin de permettre au moteur de tête de se réinitialiser (voir la remarque ci-dessus dans la section « Remise en position RCR (en option) »).

Dans le cas d'un lit n'ayant pas la fonction de remise en position RCR, débranchez le cordon d'alimentation du lit de la prise murale, puis utilisez la manivelle d'urgence (en option) pour abaisser la section de tête à l'inclinaison désirée. Un pictogramme apposé sur le couvercle de la boîte de tête du lit indique clairement dans quel sens tourner la manivelle pour obtenir l'inclinaison désirée.

ATTENTION

Débranchez toujours le cordon d'alimentation du lit avant d'utiliser la manivelle d'urgence (en option) pendant une panne de courant. Le retour du courant pourrait occasionner une rotation soudaine de la manivelle et causer des blessures à l'utilisateur.

PRISE AUXILIAIRE 120 V (EN OPTION)

Située à gauche et au pied du lit, cette prise de courant donne accès à une source de courant très pratique pour y brancher des appareils périphériques. La prise intègre un disjoncteur de cinq ampères.

ATTENTION

N'utilisez que des appareils de qualité hôpital ne consommant que cinq ampères ou moins avec la prise auxiliaire (en option). L'utilisation d'appareils électriques autres que ceux-ci risquent d'augmenter le courant de fuite à un niveau inacceptable pour un appareil médical.

Guide d'utilisation

UTILISATION DES CÔTÉS DE LIT

Le lit peut être équipé de deux types de côté de lit : mi-longueur et pleine longueur.

ATTENTION

- Les côtés de lit, avec ou sans coussins protecteurs, ne doivent pas être utilisés comme moyens de contention pour empêcher un patient de quitter le lit. Ils sont conçus pour éviter que les patients ne tombent du lit par inadvertance. Il est de la responsabilité du personnel médical en place de déterminer le degré de contention nécessaire pour empêcher un patient de quitter le lit. Une utilisation inappropriée des côtés de lit peut causer des blessures graves au patient.
- Lorsqu'un patient est laissé sans surveillance et à moins de directives contraires liées à son état médical, placez le sommier à l'horizontal et les côtés de lit en position haute, sauf dans le cas des côtés de lit mi-longueur de pied que vous laisserez abaissés afin de permettre au patient de sortir du lit.
- Lorsque vous relevez un côté de lit, assurez-vous d'entendre en fin de course le claquement caractéristique d'un côté verrouillé. Tirez fermement sur le côté afin de vous assurer qu'il est bien verrouillé en place.

CÔTÉS DE LIT MI-LONGUEUR

- Pour **baisser** un **côté de lit de tête**, saisissez le côté en son centre et pivotez le côté vers le bas en direction de la tête du lit jusqu'à ce qu'il soit complètement descendu.
- Pour **baisser** un **côté de lit de pied**, la même procédure que pour le côté de tête s'applique, sauf que le côté pivotera vers le pied du lit en descendant.
- Pour **relever** un **côté de lit de tête**, saisissez le côté en son centre et pivotez le côté vers le haut en direction de la tête du lit jusqu'à ce qu'il se verrouille automatiquement en position haute.
- Pour **relever** un **côté de lit de pied**, la même procédure que pour le côté de tête s'applique, sauf que le côté pivotera vers le pied du lit en montant.

CÔTÉS DE LIT PLEINE LONGUEUR

- Pour **baisser** un **côté de lit pleine longueur**, saisissez le côté en son centre tout en le soulevant légèrement, puis descendez le côté jusqu'en bas tout en le retenant.
- Pour **relever** un **côté de lit pleine longueur**, saisissez le côté en son centre et soulevez-le vers le haut complètement jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

UTILISATION DES PANNEAUX DE TÊTE ET DE PIED

Les panneaux de tête et de pied peuvent être facilement retirés et remis en place. Le retrait du panneau de tête permet, entre autre, un accès rapide à la tête du patient.

- Retrait : Saisissez le panneau et soulevez-le directement vers le haut.
- Installation : Insérez le panneau de tête ou de pied dans les douilles de fixation.
Dans le cas d'un lit muni d'un module de commande (en option) sur le panneau de pied, insérez le panneau de pied lentement jusqu'au fond en vous assurant que le connecteur du panneau est bien inséré dans celui de la boîte de pied.

UTILISATION DE LA CLOCHE D'APPEL (EN OPTION)

La cloche d'appel permet au patient de communiquer avec le poste de garde simplement en pressant le bouton de la cloche d'appel (en option) présent sur les modules de commande intérieurs des deux côtés de lit de tête (voir [page 16](#)).

Guide d'utilisation

UTILISATION DE LA CLOCHE D'APPEL (EN OPTION) (SUITE)

Remarque

L'option cloche d'appel comprend aussi une prise phono d'un diamètre de 1/4" située à la tête du lit sur le châssis. Elle permet l'installation d'un câble de cloche d'appel qui peut être placé à proximité d'un patient qui n'est pas dans son lit.

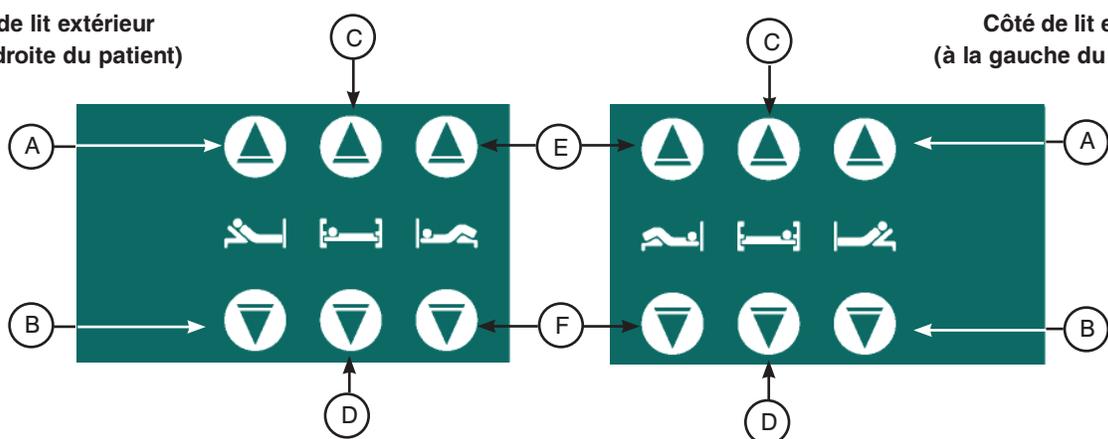
UTILISATION DES MODULES DE COMMANDE DES CÔTÉS DE LIT (EN OPTION)

Selon les options choisies, les côtés de lit peuvent être munis de modules de commande fixes (côtés mi-longueur seulement) ou amovibles (côtés mi-longueur et pleine longueur) permettant de régler la hauteur du sommier et d'incliner les sections de tête et de cuisse.

Remarque

Afin que le patient et le personnel infirmier puissent utiliser ces commandes, celles-ci doivent d'abord être rendues disponibles en désactivant les commandes de verrouillage du module de commande au pied du lit (voir ci-dessous).

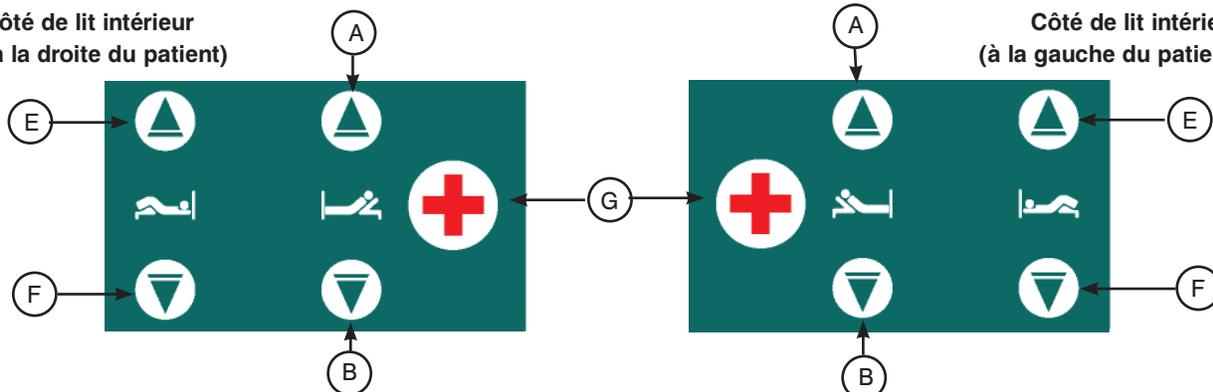
Côté de lit extérieur
(à la droite du patient)



Côté de lit extérieur
(à la gauche du patient)

A	Appuyez pour lever la section de tête.
B	Appuyez pour baisser la section de tête.
C	Appuyez pour lever le lit.
D	Appuyez pour descendre le lit.
E	Appuyez pour lever la section de pied.
F	Appuyez pour baisser la section de pied.
G	Appuyez pour utiliser l'appel infirmier.

Côté de lit intérieur
(à la droite du patient)



Côté de lit intérieur
(à la gauche du patient)

Guide d'utilisation

UTILISATION DU MODULE DE COMMANDE AU PIED DU LIT

Le lit est équipé d'un module de commande situé sur le châssis au pied du lit. Un module de commande additionnel (en option), identique à celui de base, peut être présent sur le panneau de pied. Lorsque les deux modules de commande sont présents, les fonctions électriques du lit peuvent être activées par les commandes de l'un ou l'autre des modules.

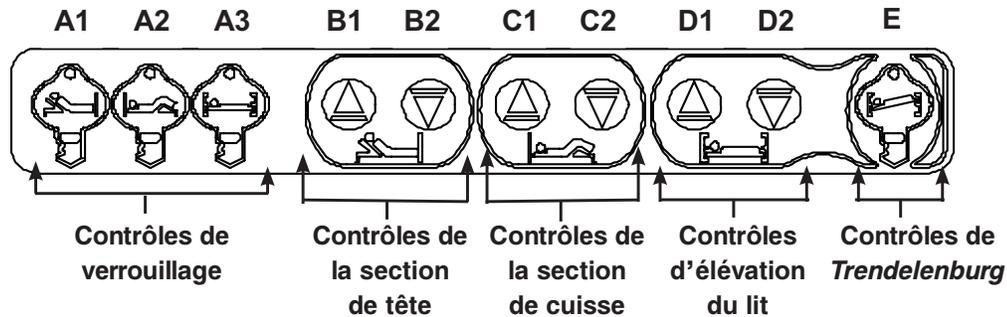


Figure 1

Remarque

- Les trois contrôles de verrouillage (A1 à A3) tel qu'illustré dans la Figure 1 permettent de sélectionner un verrouillage des contrôles accessibles au patient et au personnel infirmier grâce aux panneaux de contrôle optionnels des côtés de lit ou à la télécommande de contrôle optionnelle. L'état du voyant associé à chaque contrôle indique si le contrôle est verrouillé ou non. Un voyant de couleur verte ("ON") indique que le contrôle est déverrouillé. Si le voyant n'est pas allumé ("OFF"), le contrôle est verrouillé.
- La télécommande de contrôle optionnelle ne permet pas au patient d'ajuster la hauteur du lit, donc le verrou d'élévation du lit (A3) ne fonctionnera pas pendant qu'une télécommande est utilisée. Le voyant associé à ce verrou s'allumera ("ON") si le bouton de ce contrôle est sélectionné, mais sera sans conséquence sur l'utilisation du lit.

ATTENTION

N'utilisez pas un accessoire s'insérant sous le lit lorsque celui-ci est en position basse ou retirez-le avant de descendre le lit. Si cette directive n'est pas respectée cela peut causer des dommages au lit et des blessures au patient ou à l'utilisateur.

Bouton	Fonction
A1	Appuyez pour verrouiller les contrôles de la section de tête. Le voyant vert s'éteindra.
A2	Appuyez pour verrouiller les contrôles de la section de cuisse. Le voyant vert s'éteindra. Remarque : Le verrou de la section de cuisse est aussi utilisé pour activer le positionnement <i>Auto Contour</i> .
A3	Appuyez pour verrouiller les contrôles d'ajustement de la hauteur du lit.
B1	Appuyez pour monter la section de tête.
B2	Appuyez pour baisser la section de tête.
C1	Appuyez pour monter la section de cuisse.
C2	Appuyez pour baisser la section de cuisse.
D1	Appuyez pour monter le lit.
D2	Appuyez pour descendre le lit.

Guide d'utilisation

Bouton	Fonction
E	<p>Appuyez pour activer le positionnement <i>Trendelenburg</i>. Une fois que ce contrôle est activé, les positions du <i>Trendelenburg</i> sont disponibles grâce aux contrôles d'élévation du lit (D1 et D2). Le voyant de <i>Trendelenburg</i> s'allumera.</p> <ul style="list-style-type: none">• <i>Trendelenburg</i> : Appuyez sur le bouton d'élévation (D1) pour baisser la tête du lit et monter le pied du lit.• <i>Reverse Trendelenburg</i> : Appuyez sur le bouton de descente (D2) pour baisser le pied du lit et monter la tête du lit. <p>Remarque : Pour replacer le sommier en position horizontale après un positionnement <i>Trendelenburg</i>, appuyez sur le contrôle <i>Trendelenburg</i> pour le désactiver (le voyant s'éteindra) et utilisez les contrôles pour monter ou descendre le sommier à sa limite. Placez ensuite le lit à la hauteur voulue.</p>

POSITIONNEMENT *AUTO CONTOUR* (EN OPTION)

Le lit peut être équipé en option de la fonction *Auto Contour*. Cette fonction lève partiellement la section de cuisse au fur et à mesure que la section de tête monte afin d'empêcher le patient de glisser vers le pied du lit.

Pour activer cette fonction, désactivez le verrouillage de la section de cuisse (**A2**). Le voyant vert s'allumera alors.

Accessoires optionnels du lit

Accessoires	Numéro de pièce	Référence
Rallonge de lit	FA64152	Page 20
Coussin pour rallonge de lit	DM64063	Page 21
Coussin pour rallonge de lit	DM64064	Page 21
Manivelle d'urgence	FA64161	Page 23
Tige porte-soluté amovible	FDTSH	Page 22
Télécommande amovible deux fonctions - deux côtés	FA64160	Page 24
Télécommande deux fonctions P&D	FA64155	Page 25
Tige à soluté amovible Stryker diamètre un demi-pouce	FA64135	Page 26
Coussins protecteurs côtés de lit mi-longueur	DM64232	Page 27
Coussins protecteurs côtés de lit pleine longueur	DM64176	Page 28
Coussins protecteurs côtés de lit mi-longueur	DM64233	Page 29
Coussins protecteurs côtés de lit pleine longueur	DM64178	Page 30
Tige porte-soluté amovible diamètre de un pouce	FA61002-G	Page 31
Support de bouteille d'oxygène	FA64036-G	Page 32
Support vertical de bouteille d'oxygène	FA64117	Page 33
Trapèze de lit	FA64145	Page 34
Support à moniteur	FA64153	Page 36
Tige porte-soluté fixe diamètre de un pouce	FA64157	Page 37

[Retour à la table des matières](#)

Rallonge de lit - FA64152

La rallonge de lit est conçue pour allonger temporairement le sommier de 10". Un coussin (DM64064 pour matelas de 5" d'épaisseur ou DM64063 pour matelas de 6" d'épaisseur) doit être commandé séparément pour accompagner la rallonge.

INSTALLATION

ATTENTION

Retirez le patient du lit avant d'entreprendre l'installation de cet accessoire.

Outils nécessaires :

- Tournevis Phillips

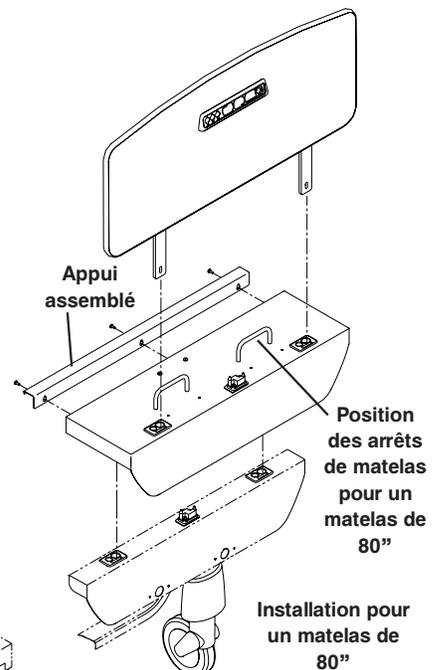
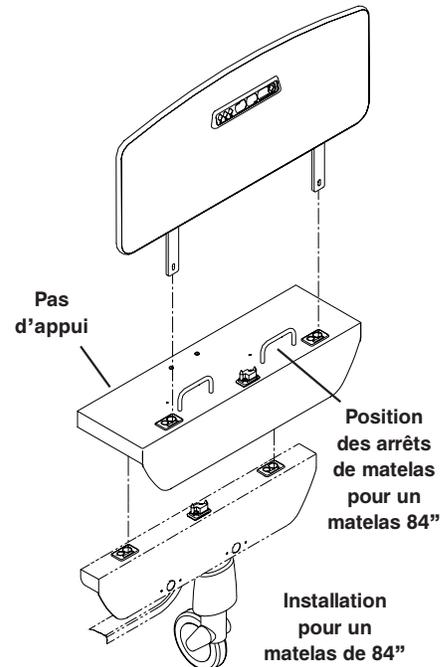
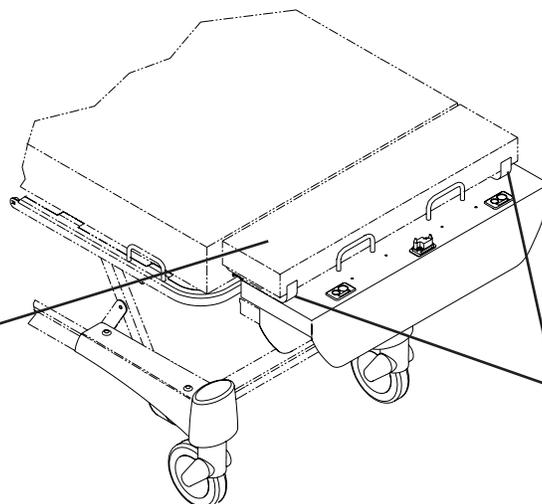
Procédure :

1. Débranchez le lit et appliquez les freins. Retirez le panneau de pied.
2. Avant d'installer la rallonge, quelques ajustements doivent y être apportés selon la longueur du matelas utilisé.
 - Pour un matelas de 80", assemblez l'appui (article 2 du plan L64-079 inclus) sur la rallonge en utilisant les vis fournies et un tournevis Phillips. Ne déplacez pas les arrêts de matelas (article 9 du plan L64-079 inclus), ils sont déjà positionnés pour un matelas de 80".
 - Pour un matelas de 84", retirez les arrêts de matelas (article 9 du plan L64-079 inclus) à l'aide d'un tournevis Phillips et replacez-les à la position la plus proche de l'extrémité de pied de la rallonge. N'assemblez pas l'appui (article 2 du plan L64-079 inclus) à la rallonge.
3. Insérez les poteaux de la rallonge dans les ouvertures destinées au panneau de pied.
4. Installez le coussin sur la rallonge en le coinçant simplement entre le matelas et les arrêts de matelas de la rallonge. N'utilisez pas ses courroies, repliez-les sous le coussin (Figure 2).
5. Insérez le panneau de pied dans les ouvertures prévues à cet effet sur la rallonge.
6. Vérifiez que le module de commande au pied du lit et celui du panneau de pied (en option) fonctionnent correctement avant de remettre le lit en service.

ATTENTION

La rallonge doit être retirée avant de pouvoir utiliser la manivelle d'urgence FOHMAU (en option).

Coussin DM64064 pour matelas 5" d'épaisseur / Coussin DM64063 pour matelas 6" d'épaisseur



Les courroies du coussin ne sont pas utilisées avec la rallonge FA64152

Coussin pour rallonge de lit - DM64063

Ce coussin de 3" d'épaisseur peut être utilisé avec toute rallonge de lit de 10" de long. Il s'utilise avec un matelas ayant une épaisseur de 6" ou 6.5". Il est constitué de mousse en viscosse pour la partie supérieure et d'une toile imperméable en polyuréthane vert foncé.

Remarque

Les courroies de ce coussin ne doivent être utilisées qu'avec la rallonge de lit FA64016.

INSTALLATION

ATTENTION

Retirez le patient du lit avant d'entreprendre l'installation de l'accessoire.

Outils nécessaires : Aucun

Procédure :

1. Serrez le coussin entre le matelas et les arrêts de matelas sur la rallonge.

Coussin pour rallonge de lit - DM64064

Ce coussin de 3" d'épaisseur peut être utilisé avec toute rallonge de lit de 10" de long. Il s'utilise avec un matelas ayant une épaisseur de 6" ou 6.5". Il est constitué de mousse en viscosse pour la partie supérieure et d'une toile imperméable en polyuréthane vert foncé.

Remarque

Les courroies de ce coussin ne doivent être utilisées qu'avec la rallonge de lit FA64016.

INSTALLATION

ATTENTION

Retirez le patient du lit avant d'entreprendre l'installation de l'accessoire.

Outils nécessaires : Aucun

Procédure :

1. Serrez le coussin entre le matelas et les arrêts de matelas sur la rallonge.

Tige porte-soluté amovible - FDTSH

La tige porte-soluté est d'un diamètre de 1/2" et sa hauteur est réglable.

INSTALLATION

ATTENTION

Le dispositif de pesé ainsi que celui de la détection de sortie de lit devront être réglés si cet accessoire est ajouté lorsque l'un ou l'autre de ces dispositifs est en fonction. Référez-vous à la procédure "Ajout ou retrait d'équipement du lit lorsqu'un patient est dans le lit".

Outils nécessaires : Aucun

Procédure :

1. Insérez la tige à soluté dans un des réceptacles situés au pied et à la tête du lit.

UTILISATION

AVERTISSEMENT

Ne vous servez pas de la tige porte-soluté pour déplacer le lit.

1. Pour ajuster la hauteur de la tige, tournez le manchon de serrage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et levez la partie mobile de la tige à la hauteur désirée. Resserrez le manchon.
2. Accrochez le ou les sacs à soluté.

ATTENTION

Le poids des sacs de soluté ne doit pas excéder 11 lb (5 kg).

Manivelle d'urgence - FA64161

La manivelle d'urgence est utilisée pour régler les positions des parties mobiles d'un lit à réglages électriques pendant une panne de courant.

UTILISATION

ATTENTION

Débranchez toujours le cordon d'alimentation du lit avant d'utiliser la manivelle d'urgence pendant une panne de courant. Le retour du courant pourrait occasionner une rotation soudaine de la manivelle, risquant ainsi de blesser l'utilisateur.

Remarque

La manivelle peut toucher le sol si elle est utilisée lorsque le lit est en *Reverse Trendelenburg*.

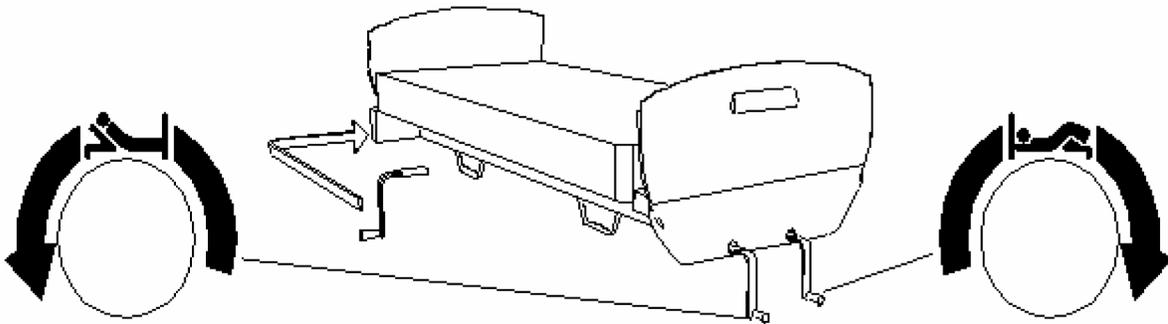
Seules les sections de tête et de cuisse peuvent être réglées pendant une panne de courant.

1. Insérez la manivelle dans l'orifice approprié au pied du lit et suivez les indications de l'icône pour le réglage désiré (voir figure ci-dessous) :
 - Position de la section de tête : orifice gauche
 - Position de la section de cuisse : orifice droit

Remarque

En tournant la manivelle, exercez une pression pour compresser le ressort de l'adaptateur.

2. Retirez la manivelle après l'avoir utilisée et rangez-la à la tête du lit (voir figure ci-dessous).



Télécommande amovible deux fonctions - deux côtés - FA64160

Cette télécommande à membrane à l'usage du patient et du personnel infirmier peut s'accrocher aux draps du lit ou s'installer sur un côté de lit.

INSTALLATION

Outils nécessaires : Aucun

Procédure :

1. Branchez le connecteur du câble dans le réceptacle conçu à cet effet sous la section de tête, d'un côté ou l'autre du lit. Serrez la bague de verrouillage (voir Figure 1).
2. Accrochez la télécommande aux draps du lit à l'aide de la pince crocodile ou installez-le sur le support prévu à cet effet sur les côtés de lit.

UTILISATION

Référez-vous à la figure 1 pour connaître la fonction de chaque bouton.

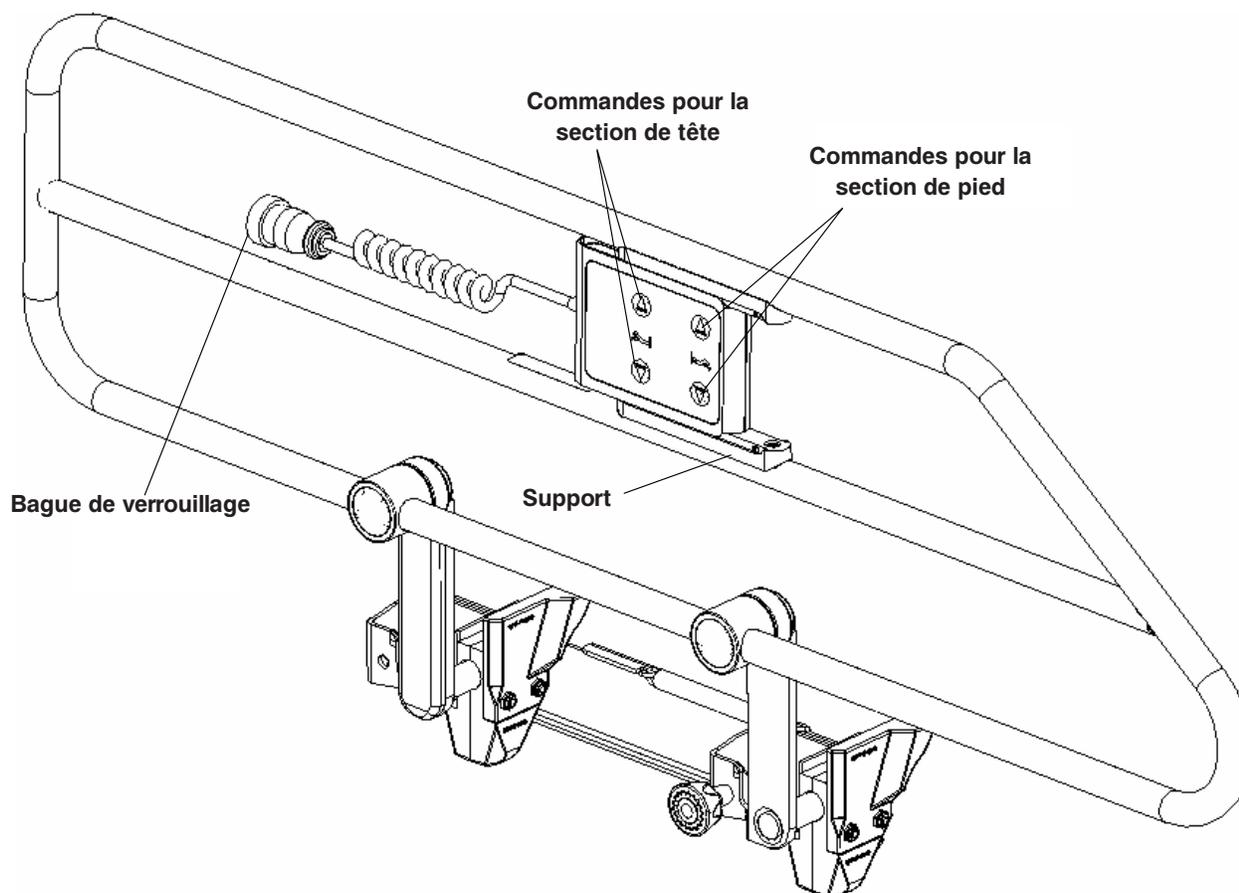


Figure 1

Télécommande deux fonctions P&D - FA64155

Cette télécommande à boutons peut s'accrocher aux côtés de lit. Elle permet au patient et au personnel infirmier de régler la position des sections de tête et de pied.

INSTALLATION

Outils nécessaires : Aucun

Procédure :

1. Branchez le connecteur du câble de la télécommande dans le réceptacle situé sous la section de centre d'un côté ou l'autre du lit. Serrez la bague de verrouillage (voir Figure 1).
2. Suspendez la télécommande sur le côté de lit à l'aide du crochet.

UTILISATION

Référez-vous à la figure 1 pour connaître la fonction de chaque bouton.

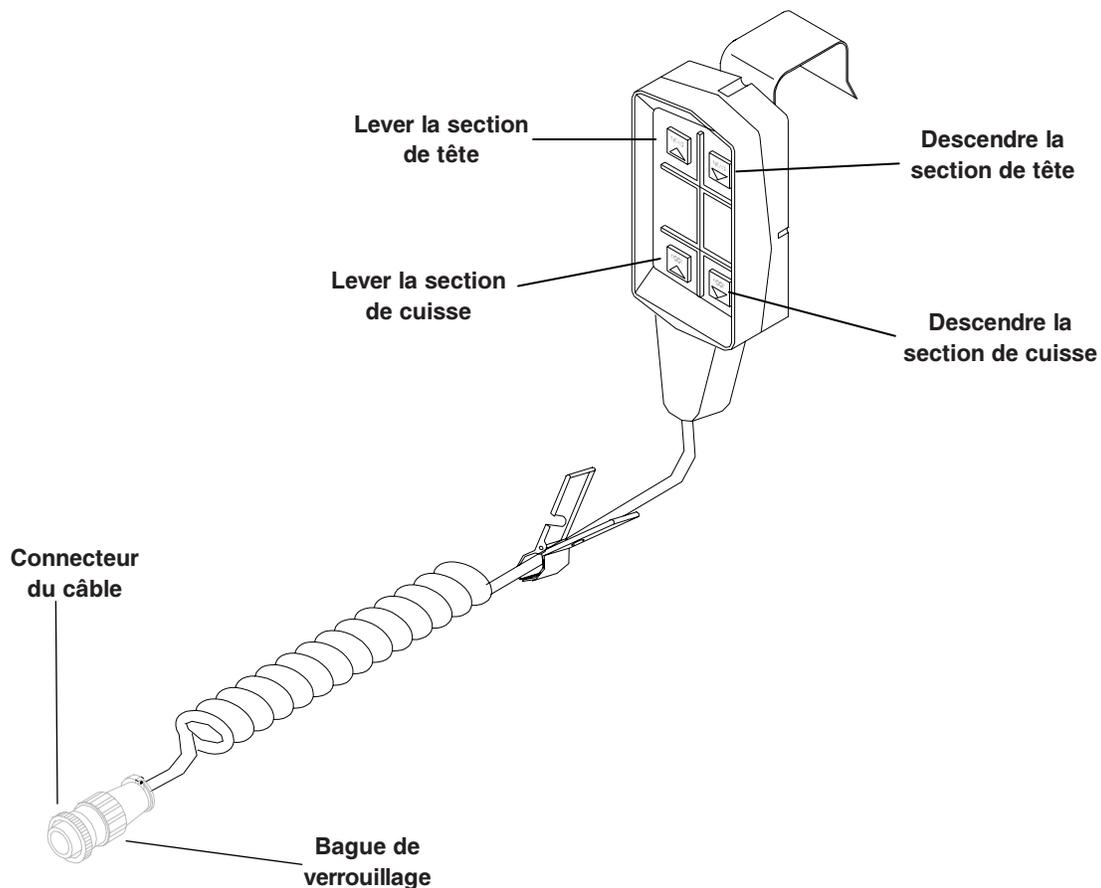


Figure 1

Tige soluté amovible Stryker diamètre un demi-pouce - FA64135

La tige à soluté amovible d'un diamètre de un demi-pouce est de hauteur réglable.

INSTALLATION

Outils nécessaires : Aucun

Procédure :

1. Insérez la tige à soluté dans la douille prévue à cet effet au pied ou à la tête ou du lit.

UTILISATION

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la tige à soluté pour déplacer le lit.

1. Pour ajuster la hauteur de la tige, tournez le bouton de verrouillage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et levez la partie mobile de la tige à la hauteur désirée. Resserrez le bouton.
2. Accrochez le ou les sacs à soluté.

ATTENTION

Le poids des sacs de soluté ne doit pas excéder 11 lb (5 kg).

Coussins protecteurs côtés de lit mi-longueur - DM64232

Les coussins protecteurs pour côtés de lit mi-longueur sont conçus pour éviter que les patients ne se blessent avec les côtés de lit.

Ils sont fabriqués de simili cuir de marque "Champion" rembourré de mousse. Ils se fixent à l'aide d'une fermeture éclair et de boutons pression.

INSTALLATION

ATTENTION

Retirez le patient du lit avant d'entreprendre l'installation de l'accessoire.

Outils nécessaires : Aucun

Procédure :

Coussins des côtés de lit de tête :

1. Placez les sections du sommier à l'horizontal.
2. Abaissez les côtés de lit de pied et relevez ceux de tête.
3. Ouvrez la fermeture éclair située à l'une des extrémités de chacun des coussins.
4. Glissez le coussin par-dessus le côté de lit de tête de façon à l'envelopper complètement.

Remarque

Remarquez la forme du côté de lit de tête afin de bien positionner le coussin sur le côté de lit.

5. Refermez la fermeture éclair.
6. Refermez la partie inférieure du coussin en joignant ensemble les deux rabats à l'aide des boutons pression.

Coussins des côtés de lit de pied :

1. Abaissez les côtés de lit de tête et relevez ceux de pied.
2. Ouvrez la fermeture éclair de chacun des coussins.
3. Glissez le coussin par-dessus le côté de lit de pied de façon à l'envelopper complètement.

Remarque

Remarquez la forme du côté de lit de pied afin de bien positionner le coussin sur le côté de lit.

4. Refermez la fermeture éclair.
5. Refermez la partie inférieure du coussin en joignant ensemble les deux rabats à l'aide des boutons pression.

ATTENTION

- Avant d'utiliser les coussins protecteurs, assurez-vous par un examen minutieux qu'ils sont bien installés sur les côtés de lit.
- Les côtés de lit, avec ou sans leurs coussins ou filets protecteurs, ne doivent pas être utilisés comme moyens de contention pour empêcher un patient de quitter le lit. Ils sont conçus pour éviter que les patients ne tombent du lit par inadvertance. Il est de la responsabilité du personnel médical en place de déterminer le degré de contention nécessaire pour empêcher un patient de quitter le lit. Une utilisation inappropriée des côtés de lit peut causer des blessures graves au patient.
- Les coussins protecteurs doivent être entretenus comme indiqué sur l'étiquette cousue dans le rabat intérieur des coussins.
- Si un coussin est endommagé, il faudra le faire réparer avant son utilisation ou le retirer du service si la cuvette est fendillée ou déchirée. S'il est souillé, il faudra le nettoyer et le désinfecter avant de l'utiliser à nouveau.

Coussins protecteurs côtés de lit pleine longueur - DM64176

Les coussins protecteurs pour côtés de lit pleine longueur sont conçus pour éviter que les patients ne se blessent avec les côtés de lit.

Ils sont fabriqués de simili cuir de marque "Champion" rembourré de mousse. Ils se fixent à l'aide d'une fermeture éclair et de boutons pression.

INSTALLATION

ATTENTION

Retirez le patient du lit avant d'entreprendre l'installation de l'accessoire.

Outils nécessaires : Aucun

Procédure :

1. Relevez complètement le côté de lit.
2. Ouvrez la fermeture éclair située à l'une des extrémités du coussin.
3. Glissez le coussin par-dessus le côté de lit de façon à l'envelopper entièrement.

Remarque

Placez le coussin sur le côté de lit de telle sorte que l'extrémité munie de la fermeture éclair soit au pied du lit.

4. Refermez la fermeture éclair.
5. Refermez la partie inférieure du coussin en joignant ensemble les deux rabats à l'aide des boutons pression.

ATTENTION

- Avant d'utiliser les coussins protecteurs, assurez-vous par un examen minutieux qu'ils sont bien installés sur les côtés de lit.
- Les côtés de lit, avec ou sans leurs coussins ou filets protecteurs, ne doivent pas être utilisés comme moyens de contention pour empêcher un patient de quitter le lit. Ils sont conçus pour éviter que les patients ne tombent du lit par inadvertance. Il est de la responsabilité du personnel médical en place de déterminer le degré de contention nécessaire pour empêcher un patient de quitter le lit. Une utilisation inappropriée des côtés de lit peut causer des blessures graves au patient.
- Les coussins protecteurs doivent être entretenus comme indiqué sur l'étiquette cousus dans le rabat intérieur des coussins.
- Si un coussin est endommagé, il faudra le faire réparer avant son utilisation ou le retirer du service si la cuvette est fendillée ou déchirée. S'il est souillé, il faudra le nettoyer et le désinfecter avant de l'utiliser à nouveau.

Coussins protecteurs côtés de lit mi-longueur - DM64233

Les coussins protecteurs pour côtés de lit mi-longueur sont conçus pour éviter que les patients ne se blessent avec les côtés de lit.

Ils sont fabriqués de simili cuir de marque "Champion" rembourré de mousse. Ils se fixent à l'aide d'une fermeture éclair et de boutons pression.

INSTALLATION

ATTENTION

Retirez le patient du lit avant d'entreprendre l'installation de l'accessoire.

Outils nécessaires : Aucun

Procédure :

Coussins des côtés de lit de tête :

1. Placez les sections du sommier à l'horizontal.
2. Abaissez les côtés de lit de pied et relevez ceux de tête.
3. Ouvrez la fermeture éclair située à l'une des extrémités de chacun des coussins.
4. Glissez le coussin par-dessus le côté de lit de tête de façon à l'envelopper complètement.

Remarque

Remarquez la forme du côté de lit de tête afin de bien positionner le coussin sur le côté de lit.

5. Refermez la fermeture éclair.
6. Refermez la partie inférieure du coussin en joignant ensemble les deux rabats à l'aide des boutons pression.

Coussins des côtés de lit de pied :

1. Abaissez les côtés de lit de tête et relevez ceux de pied.
2. Ouvrez la fermeture éclair de chacun des coussins.
3. Glissez le coussin par-dessus le côté de lit de pied de façon à l'envelopper complètement.

Remarque

Remarquez la forme du côté de lit de pied afin de bien positionner le coussin sur le côté de lit.

4. Refermez la fermeture éclair.
5. Refermez la partie inférieure du coussin en joignant ensemble les deux rabats à l'aide des boutons pression.

ATTENTION

- Avant d'utiliser les coussins protecteurs, assurez-vous par un examen minutieux qu'ils sont bien installés sur les côtés de lit.
- Les côtés de lit, avec ou sans leurs coussins ou filets protecteurs, ne doivent pas être utilisés comme moyens de contention pour empêcher un patient de quitter le lit. Ils sont conçus pour éviter que les patients ne tombent du lit par inadvertance. Il est de la responsabilité du personnel médical en place de déterminer le degré de contention nécessaire pour empêcher un patient de quitter le lit. Une utilisation inappropriée des côtés de lit peut causer des blessures graves au patient.
- Les coussins protecteurs doivent être entretenus comme indiqué sur l'étiquette cousue dans le rabat intérieur des coussins.
- Si un coussin est endommagé, il faudra le faire réparer avant son utilisation ou le retirer du service si la cuvette est fendillée ou déchirée. S'il est souillé, il faudra le nettoyer et le désinfecter avant de l'utiliser à nouveau.

Coussins protecteurs côtés de lit pleine longueur - DM64178

Les coussins protecteurs pour côtés de lit pleine longueur sont conçus pour éviter que les patients ne se blessent pas avec les côtés de lit.

Ils sont fabriqués de simili cuir de marque "Champion" rembourré de mousse. Ils se fixent à l'aide d'une fermeture éclair et de boutons pression.

INSTALLATION

ATTENTION

Retirez le patient du lit avant d'entreprendre l'installation de l'accessoire.

Outils nécessaires : Aucun

Procédure :

1. Relevez complètement le côté de lit.
2. Ouvrez la fermeture éclair située à l'une des extrémités du coussin.
3. Glissez le coussin par-dessus le côté de lit de façon à l'envelopper entièrement.

Remarque

Placez le coussin sur le côté de lit de telle sorte que l'extrémité munie de la fermeture éclair soit au pied du lit.

4. Refermez la fermeture éclair.
5. Refermez la partie inférieure du coussin en joignant ensemble les deux rabats à l'aide des boutons pression.

ATTENTION

- Avant d'utiliser les coussins protecteurs, assurez-vous par un examen minutieux qu'ils sont bien installés sur les côtés de lit.
- Les côtés de lit, avec ou sans leurs coussins ou filets protecteurs, ne doivent pas être utilisés comme moyens de contention pour empêcher un patient de quitter le lit. Ils sont conçus pour éviter que les patients ne tombent du lit par inadvertance. Il est de la responsabilité du personnel médical en place de déterminer le degré de contention nécessaire pour empêcher un patient de quitter le lit. Une utilisation inappropriée des côtés de lit peut causer des blessures graves au patient.
- Les coussins protecteurs doivent être entretenus comme indiqué sur l'étiquette cousue dans le rabat intérieur des coussins.
- Si un coussin est endommagé, il faudra le faire réparer avant son utilisation ou le retirer du service si la cuirette est fendillée ou déchirée. S'il est souillé, il faudra le nettoyer et le désinfecter avant de l'utilisation à nouveau.

Tige porte-soluté amovible diamètre de un pouce - FA61002-G

La tige porte-soluté amovible en aluminium anodisé de un pouce de diamètre est munie à sa base d'une goupille d'arrêt empêchant la tige de tourner dans le réceptacle.

INSTALLATION

ATTENTION

Le dispositif de pesée ainsi que celui de la détection de sortie de lit devront être réglés lorsque l'un ou l'autre de ces dispositifs est en fonction. Référez-vous à la procédure "Ajout ou retrait d'équipement du lit lorsqu'un patient est dans le lit.

Outils nécessaires : Aucun

Procédure :

1. Installez la tige porte-soluté dans l'un des réceptacles situé à la tête ou au pied du lit.
2. Assurez-vous que la goupille d'arrêt est bien positionnée au fond du réceptacle en tournant légèrement la tige. La tige bien en place ne pivotera pas dans le réceptacle.

UTILISATION

1. Pour ajuster la hauteur de la tige, tournez la bague de verrouillage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et levez la partie mobile de la tige à la hauteur désirée. Resserrez la bague.
2. Accrochez le ou les sacs à soluté.

AVERTISSEMENT

Le poids des sacs à soluté ne doit pas dépasser 11 lb (5 kg) par crochet.

Support de bouteille d'oxygène - FA64036-G

Le support peut contenir une bouteille d'oxygène de 10.2 cm (4") de diamètre et de 78.8 cm (31") de longueur ainsi que le cadran. Il s'installe aussi bien sur le panneau de tête que de pied.

INSTALLATION

Outils nécessaires : Aucun

Procédure :

1. Accrochez le support de bouteille sur le panneau de tête ou de pied à l'aide de ses crochets (voir Figure 1).
2. Serrez bien la vis de blocage pour maintenir en place le support.

UTILISATION

1. Insérez la bouteille d'oxygène dans le support.

ATTENTION

L'utilisation du lit combinée à celle d'appareils à oxygène autres que masque et sonde nasale comporte des risques d'incendie. Nous vous recommandons de débrancher le cordon d'alimentation du lit lorsque des appareils à oxygène sont utilisés.

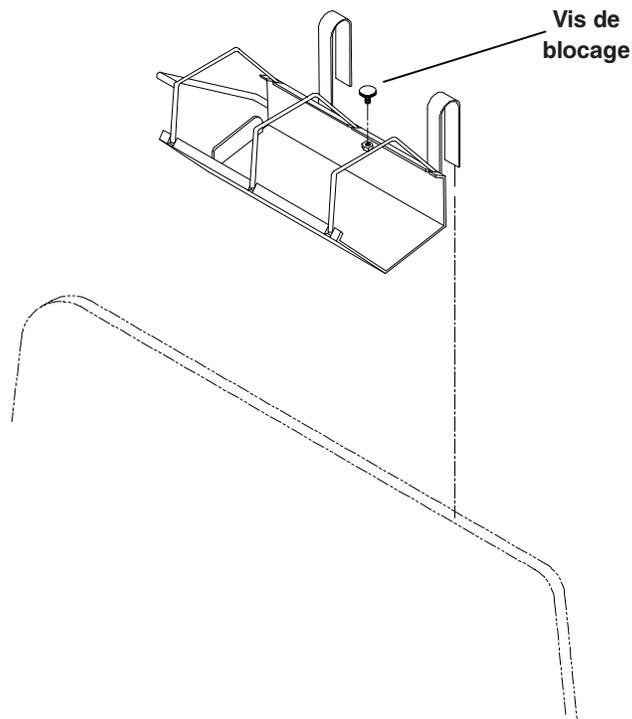


Figure 1

Support vertical de bouteille d'oxygène - FA64117

Le support vertical contient une bouteille d'oxygène de 10.2 cm (4") de diamètre et peut s'installer à la tête ou au pied du lit.

INSTALLATION

Outils nécessaires : Aucun

Procédure :

Référez-vous aux figures ci-dessous.

1. Retirez la goupille de sécurité de la tige du support.
2. Insérez la tige du support dans l'orifice prévu à cette fin sur le bloc porte-tige à la tête ou au pied du lit.
3. Amenez la chaîne sous la boîte de tête ou de pied et insérez la goupille de sécurité dans l'orifice prévue à cette fin sur la tige du support.

Important : L'installation doit être finalisée en installant la goupille de fixation. La fonction de cette goupille est d'empêcher le support de sortir de son emplacement lorsqu'une bouteille d'oxygène est retirée.

UTILISATION

Insérez la bouteille d'oxygène dans le support et ajustez le support à la position désirée.

AVERTISSEMENT

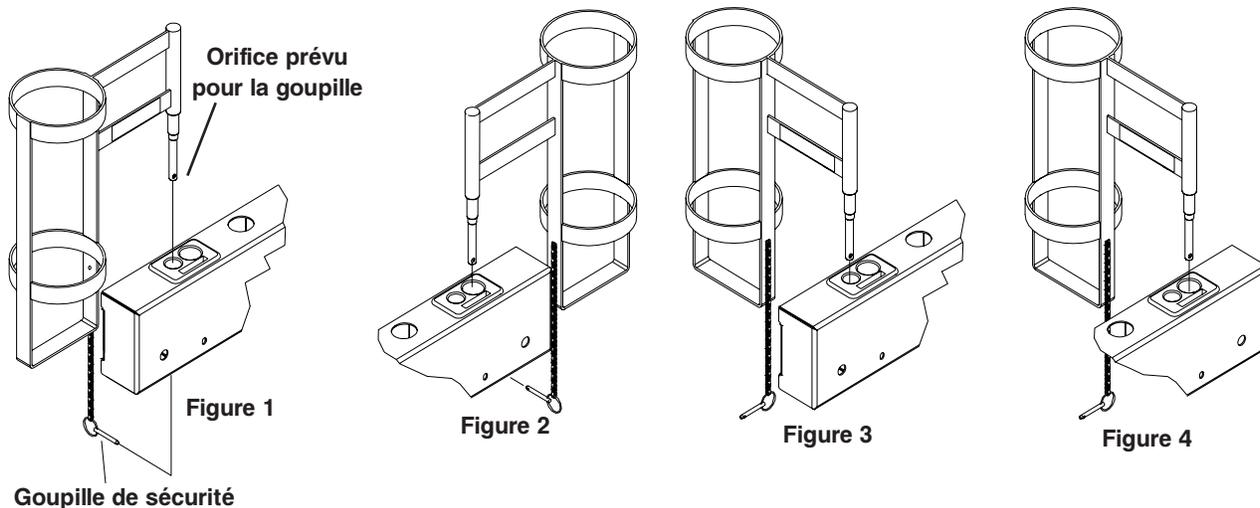
Charge maximale d'utilisation : 34 kg (75 lb).

ATTENTION

L'utilisation du lit combinée à celle d'appareils à oxygène autres que le masque ou la sonde nasale comporte des risques d'incendie. Nous vous recommandons de débrancher le cordon d'alimentation du lit lorsque vous utilisez des appareils à oxygène.

Le support peut être installé de quatre façons différentes à la tête ou au pied du lit :

- à la droite de la boîte (tête/pied) (Figure 1) ;
- à la gauche de la boîte (tête/pied) (Figure 2) ;
- face à l'extrémité droite de la boîte (tête/pied) (Figure 3) ;
- face à l'extrémité gauche de la boîte (tête/pied) (Figure 4).



[Retour à la table des matières](#)

Trapèze de lit - FA64145

Le trapèze de lit offre au patient un support lui permettant de se soulever pour se mouvoir dans le lit. Il comprend une section inférieure fixe, une section supérieure mobile et un trapèze. Lorsque le trapèze est utilisé, la partie supérieure est centrée au-dessus du patient. Sinon, elle peut être rangée d'un côté ou l'autre du lit en la pivotant.

INSTALLATION

ATTENTION

Retirez le patient du lit avant d'entreprendre l'installation de l'accessoire.

Outils nécessaires : Aucun

Procédure :

Référez-vous à la Figure 1 à la [page 35](#).

1. Insérez les poteaux (A) de la partie inférieure de l'ensemble dans les orifices (les plus gros) situés sur la boîte de tête. Assurez-vous qu'ils sont complètement insérés.
2. Insérez les deux goupilles d'attelage (B) dans les trous (C) situés à l'extrémité des deux poteaux.
3. Installez la rondelle de nylon (D) sur la tige de pivotement (E) de la section inférieure.
4. Accrochez la poignée triangulaire (H) sur le crochet de rangement (K).
5. Tout en tirant sur le verrou (G), installez la partie supérieure sur la tige de pivotement (E) et relâchez le verrou.
6. Tirez sur le verrou de positionnement (F) et pivotez la partie supérieure vers la gauche ou la droite complètement. Relâchez le verrou tout en vous assurant qu'il est bien enclenché. Cette position est la position de rangement du trapèze de lit lorsqu'il n'est pas utilisé.

UTILISATION

ATTENTION

- Le trapèze de lit est conçu pour aider le patient à se mouvoir dans le lit. Il ne doit pas être utilisé comme support pour entrer ou sortir du lit. Des blessures peuvent résulter d'un mauvais usage du trapèze de lit. Un avis médical peut être nécessaire pour déterminer si l'utilisation du trapèze de lit est appropriée compte tenu de la condition du patient ou des traitements qui lui sont administrés.
 - La charge maximum que peut supporter le trapèze est de 68 kg (150 lb).
1. Pour placer le trapèze au-dessus du patient, assurez-vous d'abord que la poignée (H) est bien accroché sur le crochet de rangement (K), puis tirez sur le verrou (F) et pivotez la partie supérieure vers le centre du lit. Relâchez le verrou en vous assurant qu'il est bien enclenché.
 2. Retirez le trapèze du crochet, puis ajustez la hauteur de la poignée (H) en raccourcissant ou en allongeant le courroie du trapèze (J).
 3. Pour ranger un trapèze de lit non utilisé, accrochez la poignée sur le crochet (K), tirez sur le verrou (F) et pivotez la partie supérieure vers la position de rangement (30°) d'un côté ou l'autre du lit. Relâchez le verrou en vous assurant qu'il est bien enclenché.

ATTENTION

- Le trapèze de lit ne doit pas être utilisé lorsqu'il est rangé à la position 30°. Un renversement du lit pourrait en résulter.
- Pour éviter des blessures, rangez toujours le trapèze sur son crochet de rangement avant le pivotement.

Trapèze de lit - FA64145

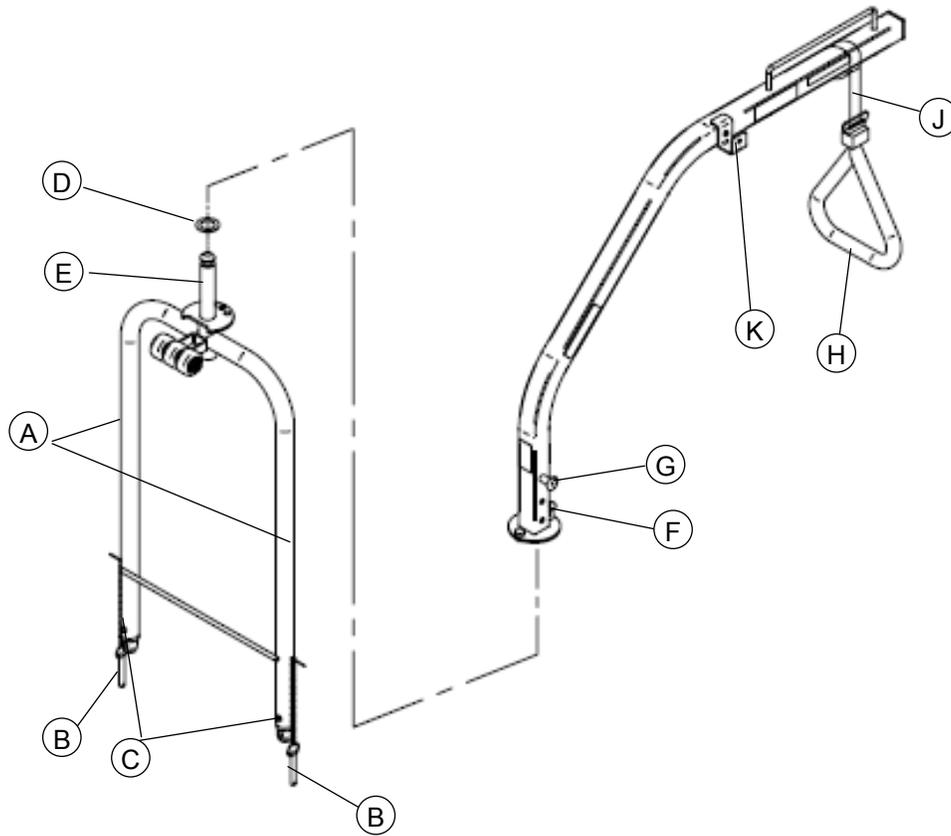


Figure 1

Support à moniteur - FA64153

Le support de moniteur est un plateau conçu pour y placer et attacher à l'aide d'une courroie Velcro un moniteur. Le support peut aussi servir de tablette d'écriture. Il se rabat complètement en position rangée.

INSTALLATION

Outils nécessaires : Aucun

Procédure :

1. Insérez les poteaux du support à moniteur dans les orifices des blocs porte-tige situés sur la boîte de pied du lit (voir Figure 3).

UTILISATION

AVERTISSEMENT

- Ne vous servez pas du support à moniteur pour déplacer le lit.
- N'utilisez pas de tige à soluté au pied d'un lit équipé de cet accessoire.

Référez-vous aux figures 1, 2 et 3.

1. Tirez le verrou (A) qui maintient le plateau du support en position rangée (Figure 1) et soulevez le plateau jusqu'à la position désirée :
 - Pour obtenir la position tablette d'écriture (Figure 2), soulevez le plateau d'environ 30° et relâchez le verrou.
 - Pour obtenir la position support de moniteur (Figure 3), rabattez complètement le plateau vers l'intérieur du lit et relâchez le verrou.

Remarque

Attachez le moniteur au support en utilisant la courroie Velcro.

ATTENTION

La capacité de charge maximale du support est de 40 lb (18 kg).

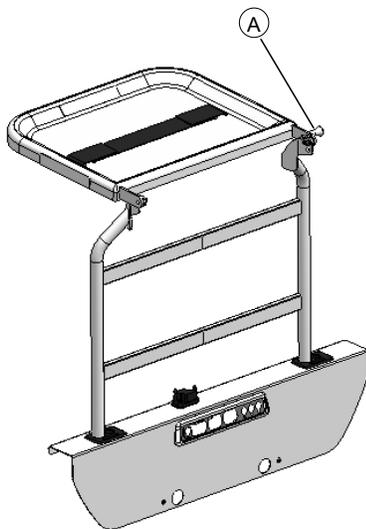


Figure 1

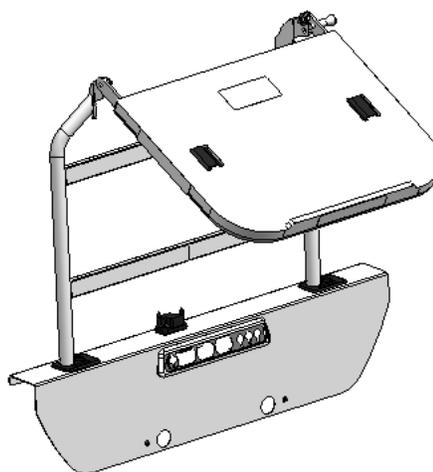


Figure 2

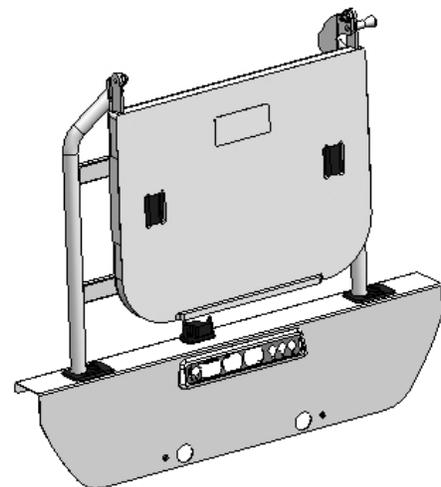


Figure 3

Tige porte-soluté fixe de un pouce de diamètre - FA64157

La tige porte-soluté fixe en aluminium anodisé d'un diamètre de un pouce peut être repliée et rangée lorsqu'elle n'est pas utilisée.

INSTALLATION

Outils nécessaires :

- Clé 1/2"
- Ciment à filets de force moyenne (bleu)

Procédure :

Voir la figure 1.

Remarque

La tige à soluté fixe peut être installée au pied comme à la tête du lit. Toutefois, si le lit est équipé d'un module de commande sur le panneau de pied, elle ne pourra être repliée et rangée.

1. Insérez la base de la tige dans l'un des deux réceptacles situés sur la boîte de tête ou de pied du lit.
2. Tournez la tige afin que l'ergot de rangement (A) soit face au réceptacle opposé et assurez-vous que la goupille d'arrêt (B) est bien positionnée dans les fentes de la base du réceptacle. La tige ne devrait plus pivoter dans le réceptacle.
3. À l'aide d'une clé 1/2", vissez à fond le boulon (C) dans la base de la tige pour la fixer définitivement au lit.

Remarque

Nous vous recommandons d'appliquer du ciment à filets de force moyenne sur les filets du boulon avant de le visser. Vérifiez périodiquement que le boulon (C) est bien serré.

UTILISATION

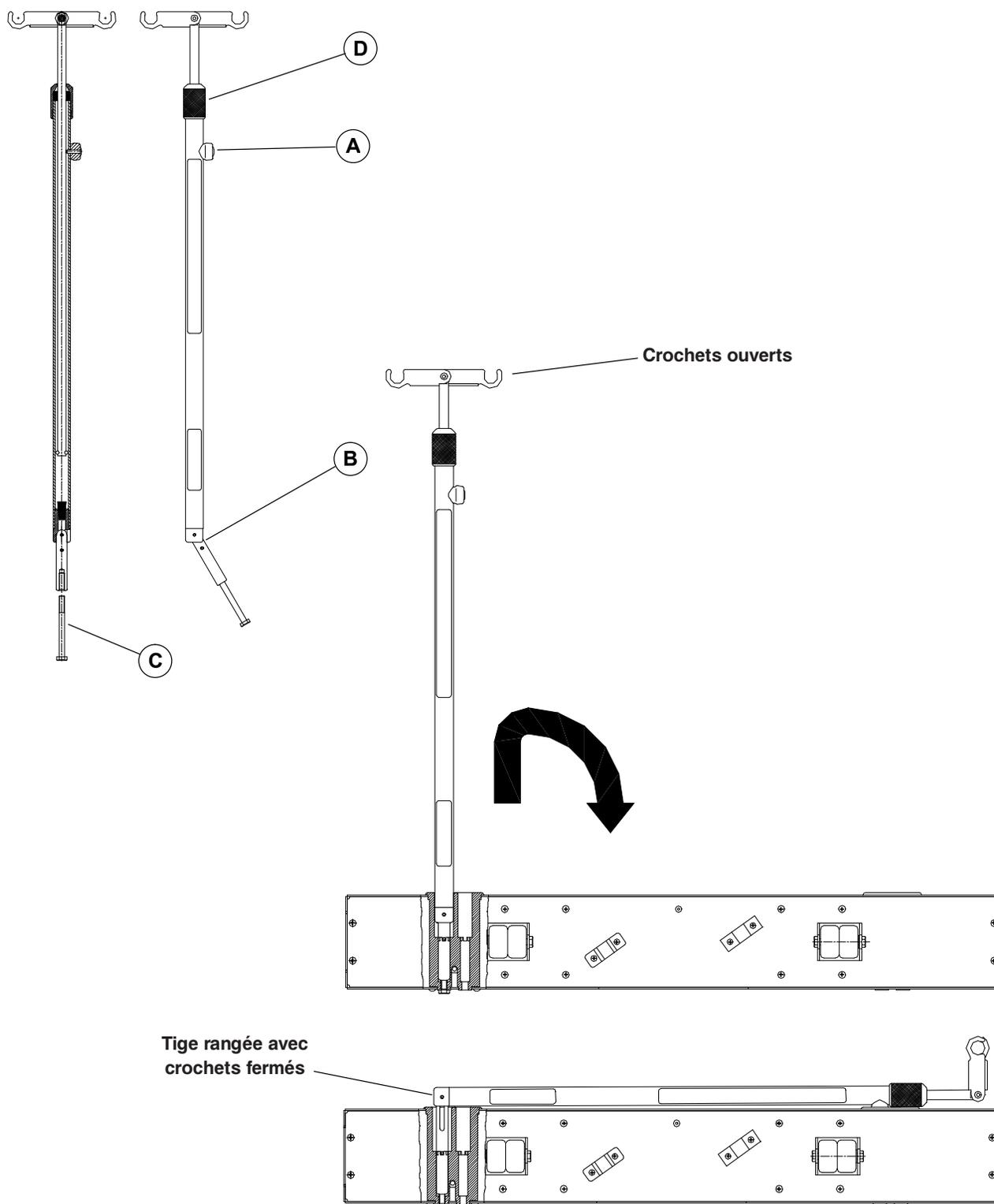
1. Soulevez la tige de sa position de rangement, puis enfoncez-la dans le réceptacle.
2. Ouvrez les crochets.
3. Pour ajuster la hauteur de la tige, dévissez la bague de verrouillage (D) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et levez la partie mobile de la tige à la hauteur désirée. Resserrez la bague.
4. Accrochez le ou les sacs à soluté.
5. Pour ranger la tige :
 - Desserrez la bague de verrouillage et descendez la partie mobile, resserrez la bague.
 - Repliez les crochets.
 - Soulevez la tige du réceptacle, pliez-la vers le côté opposé et rangez-la sur la boîte de tête en vous assurant que l'ergot de rangement est bien inséré dans l'orifice prévu à cette fin.



AVERTISSEMENT

Le poids des sacs à soluté ne doit pas dépasser 11 lb (5 kg) par crochet.

Tige porte-soluté fixe de un pouce de diamètre - FA64157



Entretien préventif

VÉRIFICATIONS ANNUELLES

L'entretien préventif doit être effectué au moins une fois par an pour s'assurer que toutes les caractéristiques fonctionnent adéquatement. Assurez-vous que tout mauvais fonctionnement du lit est immédiatement reporté au personnel d'entretien pour une attention immédiate. Lors de réparations, n'utilisez que des pièces de remplacement identiques fournies par Stryker. L'entretien préventif peut devoir être effectué plus fréquemment selon le niveau d'utilisation du lit.

- _____ Tous les articles de fixation sont bien serrés.
- _____ Vérifiez l'usure des entretoises à épaulement utilisées aux points d'articulation du lit. **Ne les lubrifiez pas, remplacez-les au besoin.**
- _____ Enfoncez, de chaque côté du lit, le côté de la pédale identifié par l'étiquette rouge et assurez-vous que les freins sont appliqués et le lit bien immobilisé. Ramenez la pédale au neutre et assurez-vous que les freins sont relâchés.
- _____ Enfoncez, de chaque côté du lit, le côté de la pédale identifié par l'étiquette verte et assurez-vous que le mode directionnel - roulette directionnelle du lit ou 5^e roue (en option) - est activé. Ramenez la pédale au neutre et assurez-vous que le mode directionnel est désactivé.
- _____ Assurez-vous que les côtés de lit se relèvent, s'abaissent correctement et qu'ils se verrouillent bien en position haute (voir [page 15](#)).
- _____ Vérifiez les commandes intérieures et extérieures des modules de commande des côtés de lit de tête (en option) afin de vous assurer qu'elles fonctionnent toutes bien (voir [page 16](#)).
- _____ Vérifiez les commandes du module au pied du lit et du module du panneau de pied (en option) afin de vous assurer qu'elles fonctionnent toutes bien, y compris les voyants du positionnement *Trendelenburg* et des commandes de verrouillage (voir [page 17](#)).
- _____ Les sections de tête et de cuisse (si levées) descendent sans problème et la réinitialisation du moteur de la section de tête s'effectue correctement lorsque l'une ou l'autre des poignées de remise en position RCR (en option) est actionnée jusqu'à ce que la section de tête soit complètement descendue. Attendez environ 30 secondes - le temps que le moteur de tête se réinitialise - puis levez la section de tête afin de vérifier que la réinitialisation du moteur a bien eu lieu.
- _____ Vérifiez le mouvement de la section de tête, de cuisse et de l'élévation du lit afin de vérifier que l'interrupteur de fin de course intégré à chacun des vérins électriques fonctionne correctement.
- _____ La prise auxiliaire 120 V (en option) fonctionne correctement.
- _____ La veilleuse (en option) fonctionne correctement.
- _____ Les pare-chocs situés à la tête du lit sont solidement fixés et fonctionnent correctement.
- _____ Les housses de matelas ne comportent aucune déchirure, ni trou; remplacez, le cas échéant.
- _____ Le cordon d'alimentation est intact. Remplacez à la moindre trace de coupure ou de déchirure de la gaine protectrice.
- _____ Aucun fil électrique n'est pincé ou usé.
- _____ Toutes les connexions électriques sont solidement fixées.
- _____ Les fils de mise à la terre sont bien fixés sur le châssis du lit.
- _____ Les roulettes fonctionnent correctement. Vérifiez l'usure ou la présence de coupure sur la surface de roulement.
- _____ Mesurez le courant de fuite et la continuité de mise à la terre du lit, y compris de la prise auxiliaire (en option). Communiquez avec le service technique pour connaître les valeurs acceptables pour ce lit.

Numéro de série du lit :		

Complété par : _____

Date : _____

[Retour à la table des matières](#)

Nettoyage

NETTOYAGE DU LIT

ATTENTION

Débranchez toujours le lit lorsque vous le nettoyez ou en effectuez l'entretien.

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de solvants, de détergents forts ou abrasifs. Ne lavez pas le lit à la vapeur, au jet d'eau ou par ultrasons. Ne submergez pas les composants du lit dans l'eau. Les composants électriques du lit risquent d'être endommagés au contact de l'eau.

Ne sont pas considérés comme des détergents doux, les désinfectants germicides quaternaires, utilisés comme indiqué, et/ou les produits chlorés. Ces produits sont de nature corrosive et peuvent endommager le lit s'ils ne sont pas utilisés adéquatement. Lorsqu'ils sont utilisés, assurez-vous que les lits sont nettoyés à l'eau propre et bien séchés. **Négliger de bien rincer et sécher les lits entraînera l'accumulation de résidu corrosif sur la surface du lit susceptible de causer une corrosion prématurée des composants critiques du lit.** Ne pas suivre les recommandations énoncées ci-dessus peut entraîner la révocation de la garantie du produit.

Procédure :

Lavez à la main toutes les surfaces du lit avec un linge de ratine et un détergent doux en solution dans de l'eau tiède. Bien essuyer et sécher les surfaces nettoyées afin d'éliminer les résidus de détergent.

ENTRETIEN DES MATELAS

ATTENTION

Inspectez le matelas après chaque utilisation. Retirez le matelas du service si la housse présente des signes de fendillement ou de déchirure permettant aux liquides de s'infiltrer jusqu'au matelas. Négliger de nettoyer correctement les matelas ou de retirer du service les matelas défectueux accroît les risques d'exposition aux substances pathogènes susceptibles de causer des infections chez le patient ou l'utilisateur.

Inspection

- Mettez en application des politiques locales visant le soin, l'entretien et le nettoyage réguliers des matelas et des housses. On peut prendre connaissance de la procédure de nettoyage des housses ci-dessous ainsi que sur la housse du matelas.
- Inspectez régulièrement la surface interne et externe des housses ainsi que les fermetures éclair pour tout signe de détérioration. Si la housse est irrémédiablement tachée, souillée ou déchirée, retirez le matelas du service.

Nettoyage

Taches : lavez à l'eau tiède avec un savon doux. Rincez à l'eau et séchez. Pour les taches rebelles, utilisez une solution d'eau de javel diluée dans 10 parties d'eau.

Garantie

GARANTIE LIMITÉE

La division médicale de Stryker, une division de Stryker Corporation, donne à l'acheteur original du modèle FL23SE, lit électrique MedSurg, une garantie complète pour tout défaut de fabrication sur les pièces et la main-d'oeuvre pour une période de une (1) année après la date de livraison. Les obligations de Stryker sous cette garantie se limitent au remplacement des pièces défectueuses et de la main-d'oeuvre requise pour le remplacement, ou, à la discrétion de Stryker au remplacement de tout produit défectueux. Si demandé par Stryker, tous les produits ou pièces, réclamés sous garantie, devront être retournés prépayés à l'usine. Toute utilisation abusive, modifications ou réparation effectuées par des personnes non-autorisées et qui peut affecter le produit selon Stryker annulera la garantie. Toutes réparations utilisant des pièces autres que celles d'origine ou non-autorisées par Stryker annulera la garantie. Aucun employé ou représentant de Stryker n'est autorisé à changer cette garantie.

Les lits médicaux de Stryker sont conçus pour une durée de vie de 15 ans en conditions d'utilisation normale et avec l'entretien requis tel que décrit dans le manuel d'entretien. Stryker garantie, au premier propriétaire du produit, que les soudures faites sur les lits seront garanties contre tout défaut de structure sur une période de 15 ans, représentant la durée de vie du lit.

Cet énoncé constitue la garantie entière de Stryker pour le produit mentionné précédemment. **Stryker ne fait aucune autre garantie ou représentation, explicite ou tacite, à l'exception de ce qui est mentionné ci-dessus. En aucun cas une garantie commerciale ou de condition ne sera octroyée pour une raison particulière. Stryker ne pourra pas être tenu responsable pour tout incident ou accident causant des dommages liés à la vente ou à l'utilisation faite par l'acheteur pour tous ses produits ou équipements.**

PIÈCES ET SERVICE

Stryker possède, pour tous ses produits, un réseau de distribution international avec des agents de service à la clientèle. Ces représentants sont spécialement entraînés en usine et sont disponibles localement et possèdent un grande inventaire de pièces afin de minimiser le temps de réparation. Contactez votre représentant local ou téléphonez directement au service à la clientèle de Stryker aux États-Unis : 1-800-327-0770 ou au Canada : 1-888-233-6888.

COUVERTURE D'UN CONTRAT DE SERVICE

Stryker a développé un programme de contrats de service optionnel destiné à conserver vos équipements opérationnels ce qui élimine les coûts de réparation imprévus. Nous vous recommandons d'activer ces programmes avant la date d'expiration de la garantie de votre nouveau produit afin d'éliminer les coûts additionnels d'une éventuelle mise à jour du produit.

Un contrat de service sert à :

- Assurer le rendement des équipements
- Stabiliser les budgets d'entretien
- Diminuer les pertes de temps
- Établir la documentation JACHO
- Augmenter la durée de vie du produit
- Augmenter la valeur de revente
- Superviser les risques et la sécurité

Garantie

PROGRAMME DE CONTRATS DE SERVICE

Stryker offre les contrats de service suivants :

Option d'accord de service *	Or	Argent	Pièces	Main-d'oeuvre	Entretien pièces
Cédule d'entretien préventif annuel	X				X
Toutes pièces	X	X	X		
Main-d'oeuvre et déplacement	X	X		X	
Service d'appel d'urgence illimité	X	X		X	
Priorité d'appel : Réponse téléphonique en deux heures	X	X	X	X	
Majorité des réparations complétées en 3 jours	X	X		X	
Documentation JACHO	X	X		X	X
Registre de service en ligne et de service d'urgence	X				X
Technicien de service formé par Stryker	X	X		X	X
Pièce d'origine de Stryker	X	X	X	X	X
Service lors des heures régulières de bureau (8 h à 17 h)	X	X	X	X	X

* Exclut l'entretien abusif et toutes les pièces jetables. Stryker se réserve le droit de modifier les options sans préavis

Stryker Médical offre aussi des contrats de service personnalisés.
Les prix sont déterminés par l'âge, la localisation, le modèle et la condition du produit.

**Pour plus d'information sur nos contrats de service,
veuillez contacter votre représentant local.**

AUTORISATION DE RETOUR

La marchandise ne pourra être retournée qu'après l'approbation du service technique. Le numéro d'approbation devra apparaître clairement sur l'emballage de la marchandise retournée. Stryker se réserve le droit de facturer des frais d'expédition et de retour sur les articles retournés. **Les items spéciaux, modifiés ou discontinués ne peuvent pas être retournés.**

MARCHANDISE ENDOMMAGÉE

Toute réclamation concernant de la marchandise endommagée doit être formulée auprès du transporteur dans les quinze (15) jours suivant la réception de la marchandise. **N'acceptez pas une livraison de marchandise endommagée à moins que les dommages ne soient notés sur le bon de livraison au moment de la livraison.** Avisez immédiatement Stryker qui formulera une réclamation auprès du transporteur approprié pour dommages encourus. Le montant de la réclamation sera limité aux coûts de remplacement réels. Si les dommages ne sont pas signalés à Stryker dans un délai de quinze (15) jours suivant la réception de la marchandise ou s'ils n'ont pas été notés sur le bon de livraison au moment de la livraison, le client prendra l'intégralité de la facture à sa charge. Toute réclamation relative à de la marchandise manquante doit être faite à l'intérieur d'un délai de 5 jours suivant la date de facturation.

CLAUSE DE GARANTIE INTERNATIONALE

Cette garantie respecte la politique d'usage domestique des États-Unis. Les garanties peuvent varier selon le pays. Veuillez contacter votre distributeur local de Stryker Médical pour davantage de renseignements.

ÉTATS-UNIS
Stryker Médical
3800 E. Centre Ave.,
Portage, Michigan USA
49002

CANADA
Stryker Canada
45 Innovation Drive
Hamilton, Ontario Canada
L9H 7L8

EC	REP
----	-----

Représentant européen

Stryker France
ZAC Satolas Green Pusignan
Av. De Satolas Green
69881 MEYZIEU Cedex
France

stryker[®]